

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XVII. ÉVFOLYAM 24. SZÁM | 2008. NOVEMBER 28.

Alattunk a világ legnagyobb termálvizes medencéje



Világcsodát láthattak november 18-án a sajtó képviselői. Szabó Imre környezetvédelmi miniszter és Láng Zsolt polgármester, valamint Leél-Őssy Szabolcs és Adamkó Péter barlangkutató a világ eddig ismert legnagyobb meleg vizes barlangtermét mutatta be.

Láng Zsolt bejelentette: mindent elkövet azért, hogy a barlangrendszer minél előbb a világörökség részévé nyilvánítsák. Szabó Imre pedig abban segíti a kutatókat, hogy feltárhassák a Molnár János-barlang hévizes víz alatti termét. (Folytatás a 2. oldalon)

Nem volt egyebük, csak a szó

A magyar irodalom egyik legszerethetőbb és legtiszteltetlenebb alkotója, Szabó Magda tavaly november 19-én hunyt el. Halálának első évfordulóján a család, a második kerületi önkormányzat és a debreceni Dóczy Gimnázium nevében emléktáblát avatott Láng Zsolt polgármester és Tasi Géza Szabó Magda egykori lakóhelyének falán. Negyvenhárom éven át, 1960 és 2003 között élt a pasaréti Júlia utcában, 1982-ig férjével és alkotótársával, Szobotka Tiborral, akinek 1992-ben kihelyezett emléktáblája mellé került a Freskó, a Tündér Lala, A Danaida, a Katalin utca, az Abigél, Az őz, a Régmódi történet, Az ajtó, a Für Elise írójának táblája. (Folytatás a 7. oldalon)



Budai Advent a Mechwart ligetben és a Moszkva téren

December 1–24. között a szervezők egy nagy karácsonyfa felállításával, valamint ünnepi díszítéssel teremtenek karácsonyi hangulatot a sokat látott Moszkva téren. Kirakodóvásár, forralt bor és egyéb finomságok várják az odalátogatókat. A rászorulóknak meleg ételt osztanak. A Mechwart ligetben három adventi vasárnapon ünnepi programmal várják a kerületiek. Részletek a 2. oldalon.

Felelősséggel a természet kincseiért

(Folytatás az első oldalról)

A József-hegy lábánál található és a Frankel Leó út felől megközelíthető Molnár János-barlang Magyarország legnagyobb víz alatti üregrendszere. Nincs egyetlen világ-város sem, amely hasonló természeti képződménnyel büszkélkedhetne. Láng Zsolt, Szabó Imre, Leél-Őssy Szabolcs és Adamkó Péter közös sajtótájékoztatóján kiderült, hogy világszenzációnak számít a most feltárt, érintetlen — Kessler Hubertről, a budai Szemlő-hegyi- és Ferenc-hegyi-bar-



A sajtótájékoztatót Leél-Őssy Szabolcs, Szabó Imre, Láng Zsolt és Adamkó Péter

Magyarországon jelenleg 4077 barlangot ismerünk, Budapest területén mintegy 180 barlang található. A törvény értelmében minden barlang védett. A 4077 barlangból 147 fokozottan védett, 302 pedig megkülönböztetett védelem alatt áll. Hazánkban kilenc barlang tartozik az idegenforgalmi barlangok kategóriájába, ezeket 2006-ban 440 ezren látogatták meg. További kilenc barlangban engedélyezett az úgynevezett kalandturizmus.

lang felfedezőjéről elnevezett — terem, amelynek kilenc méter mély tava 27 fokos.

A Molnár János-barlangra 2002 végén bukkantak a Budapest Gyógyfürdői és Hévi-zei Zrt. megbízásából dolgozó búvárok: egy addig ismeretlen nyílást fedeztek fel, amely mögött kiterjedt járathálózat bújott meg. A későbbiek során arra is fény derült, hogy a barlang legnagyobb termét 8–10 méter választja el az 1977-ben vízkutató cél-

lal létesített József-hegyi tárotól. A barlangkutatóknak vízszintes fúrással két hónap alatt sikerült átjárót vágni a sziklába, a fúró pedig november 3-án lyukadt be a terembe. Az áttörés további feltáró kutatásokat tesz lehetővé.

— A Molnár János-barlang megismerése tudományos jelentőséggel is bír — mondta Leél-Őssy Szabolcs barlangkutató, az ELTE TTK Általános és Történeti Földtani Tan-

Adventi vasárnapok a Mechwart ligetben

December 7-én Mikulás-váró ünnep

- 15.00:** Mikulásváró békebeli dallamok. Szent Flórián fúvós quintet.
- 15.30:** Fogaton, ajándékokkal érkezik a Mikulás, muzsikál Tekerős Tódor.
- 15.40:** Magyar táncok a Mikulásnak. Bartók Táncegyüttes.
- 16.00:** Krampuszkaland, krampusztánc. Trambulin Színház.
- 16.30:** Szent Miklós története. Tér Színház.
- 17.00:** Melengető ugrótáncok, ajándékok, téli mulatság forraltbor-kóstolóval. Bartók Táncegyüttes, Dudás Dani, Tekerős Tódor, Bógos Bálint, Brácsás Boldizsár és a közönség.
- 17.30:** Adventi áhítat, gyertyagyújtás. Szent Flórián fúvós quintet.
- 17.40:** Ördögbőr, ördögészma, ördögcsikrák — tüzes mutatványok.



December 14-én Luca-napi dínomdánom

- 14.30:** „Luca, Luca kitty-kotty”. Berencs vándorszín és a Berkó zenekar.
- 15.20:** „Így kell járni, úgy kell járni — így kell dudálni, muzsikálni”. A Kiss Zenede bemutatója.
- 15.45:** „Hej, regő, rejtem”. A Bartók Táncegyüttes Luca-napi regőlése.
- 16.10:** „Úgy tetszik, hogy jó helyen vagyunk itt”. Berkó zenekar Luca-napi vigassága.
- 16.30:** Nyakigláb, Csupaháj, Málészáj — Ládalia Bábszínház.
- 17.15:** Forralt borok királynője vetélkedő. Tüzes borok, tüzes táncok a közönséggel és a Bartók Táncegyüttessel.
- 17.40:** Adventi áhítat, gyertyagyújtás.
- 17.45:** Luca-napi tüzesodák — tűzszonglőrök.



December 21-én Betlehem, Betlehem

- 15.30:** Karácsonyi dalok. Szent Flórián fúvós quintet.
- 15.30:** Betlehemi esoda. Bartók Táncegyüttes.
- 15.45:** Kerekdó meséi óriásbábokkal. Bab Társulat.
- 16.30:** „Adjon Isten áldást, békességet”. Forraltbor-kóstoló, újköszöntő táncok. Bartók Táncegyüttes.
- 16.50:** Adventi gyertyagyújtás.
- 17.00:** Kiskarácsony, nagykarácsony. Szent Flórián fúvós quintet.
- 17.20:** Csillagszóró — tűzvarázs.



szék adjunktusa. — Az aktív járatokban működés közben tanulmányozhatjuk a hévizes eredetű barlangokat kialakító, azok arculatát formáló folyamatokat.

Láng Zsolt polgármester szerint az egyedülálló természeti jelenség védelme elengedhetetlen. A ritka kincs nem csak látványként lenyűgöző, közölte, mindent elkövet azért, hogy az UNESCO világörökségi védettség alá vegye az egész Budapest alatti barlangrendszerrel együtt.

Szabó Imre miniszter a sajtótájékoztatón bejelentette: a Duna-Ipoly Nemzeti Parkon keresztül egymillió forintos támogatást nyújt a fokozottan védett barlanggal kapcsolatos feltérési és állagmegóvási munkákra. Ezzel a tárca hozzájárul a feltérési költségekhez, valamint az összeg fedezetet nyújt egy megerősített vasajtó építésére a romos törökfürdő mögötti lejárati védelmére. A most feltárt barlangterem jövője még bizonytalan, nem tudni, látogathatja-e valaha a nagyközönség. Ez elsősorban szakmai, természetvédelmi, politikai és gazdasági kérdés, a barlangászok és a környezetvédelmi tárca egyeztetésére lesz szükség a döntéshez. A budai vízbázis védelme miatt biztosan nem lesz nyilvános barlangfürdő belőle.

TÓTH I.



Egy kis tavacska a Lukács fürdővel átellenben — természeti csoda szakítja meg a Frankel Leó úti klasszicista házak összeérő homlokzatát. Az egykor, még a XV. században itt működött malom gátja duzzasztotta parányi vízfelszín mediterrán klímát varázsol ide. Burjánzik a lóbuszvirág és a fügefá, sőt, minden más is. Ugyanis a különféle zöldségek úgy ellepték a vízfelszínt, hogy az ismeretlen utazó lápnak is gondolhatná. A malmot már ideképzelné sem tudjuk — viszont romjaiban áll még az 1900-as évek elején épült népgőzfürdő törökös épületrészlete. Vele szemben a tó másik partján a Malomtó nevű vendéglátóipari egység, mely 1962-ben nyitotta meg kapuit. Akkoriban ez volt Buda legdivatosabb presszója, maga a „megtestesült modern”. Teraszán a késő esti záróráig ropták a jampik, hogy a végén lúdlábbba temessék a napot. Akiben felhorgad a retróérzés, a Mici néni két élete című film néhány jelenetében viszonylatlanul a dicső múltat. A közelmúltig a malomtó bejárata csak tetszhalottként bámulta az út szerény villamosforgalmát, néhány évvel ezelőtt azonban úgy felújították, hogy még valamelyik belsőépítészeti magazin is komoly figyelmet szentelt neki.

A hely szürreális mivoltát fokozza, hogy időnként egy-egy békaember caplat keresztül az úttesten teljes menetteljárásban a csúcsgalamban araszoló autók teljes megdöbbenésére. Majd beleereszkedik a tóba. Ugyanis innen nyílik a Molnár János-barlang, melynek szinte teljes járatrendszere víz alatt van. Mára a feltárt, zegzugos járatrendszer közel öt kilométer. A legtovábbi pontja, ameddig a barlangász bűvárok eljutottak, a Szemlőhegy utca alatt található, persze, több mint száz méter mélységben. Ez az egyetlen ismert ma is aktív forrásbarlang a Budai-hegységben. Kutathatóságát nagymértékben korlátozza, hogy a már ismert járatok végigjárása a bűvárok teljesíthetőségének határát súrolja.

A barlangnak ismert egy nagyobb terme, melynek boltozata a vízfelszín felett van. Ezt a termet már a 70-es évek végén is szerették volna terápiás célra felhasználni. Pénzhiány miatt nem valósult meg az elképzelés, amely szerint a SZOT-szállóból lifttel szállhattak volna alá a légzésterápiára szoruló betegek. Elkészült azonban egy közel 190 méter hosszú folyosó a hegy alatt, melynek bejárata a törökfürdő háta mögött tángol.

Nemcsak a pénz hiányzott, de a tervezés is hibázott. A vízszintes feltáró alagút nem találkozott a barlanggal. Az egykori hibát most a Rózsadombi Kinizsi SE barlangászai korrigálták. A lelkes barlangászok Adamkó Péter és Leél-Össy Szabolcs vezetésével éjt nappallá téve ástak, kutatták az áttörési lehetséges pontját. Fúrójuk október elején elérte a barlangot, a túldoldalon megfogták a bűvárok. További tizenegy méter fejtés a kőzetben, és az elhagyott folyosóból is megközelíthetővé vált a víz alatti barlangrendszer. A Kessler Hubertről elnevezett barlangi tóhoz ezentúl száraz lábbal is el lehet jutni.

Egyetemi tanárok, szakmunkások, fiatal ügyvédek, egyetemisták, középiskolások mintegy negyvenen, lányok, fiúk vegyesen fejtették, kalapálták a kőzetet. Hordták a felszínre vödörben, kézzel kézre adva a kitermelt anyagot. Saját pénzből, saját szabadidejükben, saját felszerelésükkel. Mégis mi letünk gazdagabbak egy újabb felfedezéssel.

Amatőrök profi teljesítménnyel. Talán ez az igazi csoda.

KI

A VILÁGÖRÖKSÉGI HELYSZÍNEK

olyan, kulturális vagy természeti szempontból egyedinek számító értékek, melyeket az UNESCO keretén belül működő Világörökségi Bizottság az általa igazgatott Világörökség programba felterjesztett. A program célja az emberiség kulturális és természeti örökségének védelme, azok nyilvántartásba vétele. A programot A világ kulturális és természeti örökségének megóvását célzó egyezmény név alatt 1972. november 16-án alapították. Az alapítás óta több mint 180 ország ratifikálta a megállapodást, amelynek aláírásával valamennyi állam kötelezettséget vállal arra, hogy a saját területén fekvő világörökségi helyszíneket óvja és megőrzi a későbbi generációk számára, illetve, hogy lehetősége szerint hozzájárul a világörökségi listán szereplő helyszínek védelméhez. Magyarországon a világörökség része Budapesten 1987 óta a Duna-part látképe és a Várnegyed, a Műszaki Egyetem néhány épülete és a Széchenyi Lánchíd által közrefogott terület, a Gellért fürdő, a Gellért-hegyi Szabadság-szobor és a Citadella, valamint a budai Vár épületei és a Duna-part a Margit hídig. A pesti oldalon védeltséget élvez a Parlament, a Lánchíd pesti oldalán található Roosevelt tér a Magyar Tudományos Akadémia és a Gresham-palota épületével, a Duna-part egészen a Petőfi hídig, valamint 2002 óta az Andrássy út és történelmi környezete. Vidéken Hollókő, az Aggteleki-karszt és a Szlovák-karszt barlangjai, a Pannonhalmi Bencés Főapátság és közvetlen természeti környezete, a Hortobágyi Nemzeti Park, a pécsi ókeresztény sírkamrák, a Fertő/Neusiedlersee kultúrtáj és a Tokaj-hegylajai borvidék.



Kedvezményesen barlangba

Téli kedvezmény diák- és nyugdíjas csoportoknak. Legalább 10 fős nyugdíjas- vagy diákcsoportok tagjai a Pál-völgyi- és a Szemlő-hegyi-barlangban a kedvezményes jegyárból további 20 százalék kedvezményt kapnak, amely február 28-ig vehető igénybe.

Megújul és kibővül

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA

hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST

szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b). A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon.

A MAGYAR DEMOKRATA FÓRUM

II. kerületi irodája (1022 Budapest, Bimbó út 63.) kedden és csütörtökön 16–19 óráig tart nyitva.

AZ MDF INGYENES JOGI TANÁCSADÁST

szervez a Bimbó út 63.-ban csütörtökönként 16–18 óra között. Előzetes bejelentkezés, időpont-egyeztetés a 353-0624-es telefonszámon.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA

(1027 Budapest, Fazekas u. 19–23.) hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön 12–18-ig, pénteken 12–16-ig tart nyitva. Telefonszám: 212-2978; e-mail: bp02@mszp.hu.

AZ SZDSZ KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Budapest, Margit krt. 48., I. emelet) hétfőtől csütörtökig 17–19-ig tart nyitva, telefonszám: 201-0453; www.szdszbp02.hu.

A MIÉP KERÜLETI IRODÁJA

(1024 Keleti Károly utca 8.) szerdánként 17–18-ig tart nyitva. Tel.: (20) 269-3777, e-mail: komaromifrenc@freemail.hu.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA

(1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3) szerdánként 17–19-ig tart nyitva. Tel.: (30) 877-3695, e-mail: masodik-kerulet@jobbik.hu.

FOGADÓÓRA:

Balsai István országgyűlési képviselő (2. vk.) december 4-én 18 órától a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.) tart fogadóórát.

Három ütemben újulna meg a Fillér Utcai Általános Iskola 2010-ig az önkormányzat tervei szerint. A képviselő-testület legutóbbi, november 20-án tartott ülésén az első felújítási szakaszcsoportról döntöttek: az intézmény két tanteremmel és egy tornateremmel bővül 2009 őszéig, és arról is döntöttek, hogy az úgynevezett panelprogram keretében pályázatot nyújtanak be az iskolaépület energiafelhasználásának hatékonyabbá tétele érdekében. Több terület kerületi szabályozását is elfogadták, köztük Pesthidegkút-Ófalu rendezési tervét, amely hosszú egyeztetések után született meg.

Megújul a Fillér

1985 szeptemberében kezdődött meg a tanítás az akkor 630 tanuló befogadására alkalmas Fillér utcai iskolában. A korabeli híradásokból az is kiderül, hogy a népessési bumm, valamint a környék rohamos beépülése miatt óriási volt abban az időben az iskolahiány. Rövid időn belül három új iskola is épült, a Pitypang utcát 1980-ban, a Budenzet 1984-ben adták át, a Fillér utcát pedig 1983-ban kezdték el építeni. Az 1980-as években épült könnyűszerkezetes építési rendszerek közös jellemzője, hogy az acél pillérvázat acél gerendák kapcsolják össze. Sajnálatos módon ezek az épületek nem túl hosszú távra épültek, ráadásul a szigetelésük sincs megoldva, így aránytalanul sok energiát emészt fel

a fenntartásuk. A Pitypang iskolát 2001-ben újította fel az önkormányzat, és tovább nem halogatható a kerület egyik legnépesebb oktatási intézményének, a Fillér iskolának a felújítása és bővítése sem.

Az eltelt évtizedek alatt némileg átalakították az épületet: az eredetileg főzőkonyhas éttermet melegítőkonyhas ebédlővé és könyvtárrá, valamint a tanulói létszám növekedésével párhuzamosan az eredetileg nem tantermi funkciójú nagyobb helyiségeket (úttörőszoba, könyvtár, ruhatár, tanulószobák, technikai helyiségek) is tanteremként kezdték működtetni. A mai állapotában az iskola 24 tanteremmel (21 osztályterem és 3 szaktanterem) rendelkezik. Ezekkel a belső átalakításokkal az iskola elérte a maximális kihasználtságot, amely az épületen belüli további átalakításokkal nem fokozható. A megnövekedett gyermeklétszám miatt azonban szükség van további két tanterem kialakítására. A jelenleg meglévő egy tornaterem is kevés ahhoz, hogy az alsó és felső tagozatos gyermekek számára biztosítható legyen az előírásoknak megfelelő számú testnevelési óra megtartása. Az önkormányzat tervei szerint három ütemben 2010-ig valósulna meg a teljes felújítás, az első két szakaszban a bővítés, az épület szigetelése és a nyílászárók cseréje készülne el, ütemenként 190 milliós beruházás részeként. A harmadik fázisban további korszerűsítések és a külső rendezés valósulna meg mintegy 280 millió forintból.

A most elfogadott előterjesztés alapján a képviselők elfogadták a meglévő épület bővítésére és a bővítéshez kapcsolódó átalakítási, felújítási munkákra vonatkozó beruhá-

NAPIREND ELŐTT. Molnár Zsolt (MSZP) elsőként gratulált Porkoláb Mátyásnak abból az alkalomból, hogy a Magyar Demokrata Fórum budapesti elnöke lett.

Örsi Gergely (MSZP) az iránt érdeklődött, hol tart az iskolai szelektív hulladékgyűjtés programja. Dankó Virág alpolgármester válaszában elmondta, hogy az intézményekben összegyűjtött szelektív hulladék elszállíttatása nem oldható meg a lakossági hulladékgyűjtés keretében, külön megállapodásra van szükség a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt-vel (FKF). Az alpolgármester annak a reményének adott hangot, hogy ennek ellenére jövőre bevezethetik a kerület iskoláiban a szelektív hulladékgyűjtést. Szalai Tibor jegyző mindehhez hozzáfűzte, hogy a Polgármesteri Hivatal Mechwart ligeti épületében az FKF-fel folytatott másfél éves egyeztetés után sikerült megoldani a szelektív hulladékgyűjtést.

Örsi Gergely és Molnár Zsolt közösen bírálták a Budai Polgárban megjelenő képviselő-testületi tudósításokat. Véleményük szerint az önkormányzat lapja terjedelméhez mérten nem szerepelteti a képviselők munkáját kellő súllyal. Örsi Gergely elmondta: elfogadhatatlannak tartja azt is, hogy az önkormányzat honlapján kévsé és nem kellő ütemben frissülve jelennek meg a testület ülések jegyzőkönyvei. Láng Zsolt polgármester válaszában elmondta, hogy az önkormányzat weboldala a közeljövőben megújul. A várhatóan januártól induló portál nemcsak küllemében, de tartalmában is más lesz, mint a mostani. Arra törekszenek, hogy átláthatóbb, tisztább felépítésű oldallal szolgálják a kerület internetező közönségét, ahol sokkal könnyebben tájékozódhatnak az odalátogatók.

Kunhalmi Ágnes (MSZP) arról számolt be, hogy az Oktatási és Kulturális Minisztérium kiemelt munkavégzésért járó egy alkalomra megállapított keresetkiegészítésre és járulékaikra fordítható támogatásra kiírt pályázatán három kerületi intézmény, a Fillér iskola 3,2 millió, a Rákóczi gimnázium 3,8 millió és a Budenz iskola 3,6 millió forintot

a Fillér utcai általános iskola



Archív képünkön: 1985 szeptemberében elfoglalják a diákok a Fillér iskolát

zási célokmányt. A legfontosabb és nem halasztható, így az I. ütemre tervezett munkák: az iskolaépület két tanteremmel és egy tornateremmel történő bővítése, amely munkák során a jelenleg érvényes jogszabályok szerinti korszerűsítési, akadálymentesítési munkákat is el kell végezni. A tervezett tornaterem a meglévő teremnél kisebb alapterületű, elsősorban arra alkalmas, hogy az alsó tagozatos gyermekek testnevelési óráinak adjon helyet. A két új tanterem és új tornaterem a meglévő épület Detrekő utca felőli oldalára kerül, a meglévő, áthelyezendő parkoló helyére, két traktust érintő három szintű bővítéssel. Ez a bővítési hely lehetővé teszi, hogy annak

kivitelezési munkái a Detrekő utcáról való megközelítéssel, a meglévő épület használatának megzavarása nélkül, az iskola udvarától lehatárolt munkaterületen, akár a tanítási időszak alatt is készülhessenek. Az új és régi épület összenyitása után a régi épületben a kapcsolódó munkák így a nyári szünet alatti időszakra ütemezhetők.

A képviselők arról is döntöttek, hogy az önkormányzat pályázatot nyújt be a Környezet és Energia Operatív Program keretében meghirdetett felhívásra. Az „Energetikai hatékonyság fokozása” pályázat egyik alapvető célja az energiatakarékosságot növelő beruházások támogatása, többek között a helyi önkormányzatok intézményeinek

épületeiben. Az iskola meglévő szerkezeti rendszere és energetikai jellemzői a gondos működtetés ellenére és az épület maximális kihasználása mellett sem felelnek meg a mai kor igényeinek. A jelenlegi nyílászárók műanyag bevonatú ablakainak fávája elkorhad, az illesztéseket is fel kell újítani.

Szabályozási tervek

Elkészült és el is fogadták a képviselők a Pesthidegkút–Ófaluira vonatkozó városrendezési tervet. A kisvárosias hangulat megőrzését szolgáló általános elveket kialakítva alacsony beépítési százalékot és lakásszámot engedélyeznek egy-egy telken. Több épület és utcakép védettségét megerősítették az elfogadott szabályozásban, néhány ház védettség alá vonására is javaslatot tesznek. Az úgynevezett „Spar-telken” kizárják a kereskedelmi funkciót, ennek oka elsősorban az, hogy a környék útszerkezete és hálózata nem viselne el nagyobb forgalmat. Az új szabályozási terv a Nóra utcában keskenyebb utcát alakít ki: a nyolcvanas években itt szinte egy főútvonal szélességű utat alakítottak ki, teljesen feleslegesen.

A képviselő-testület elfogadta a Fekete Sas utca, a Bem József tér, a Bem József és a Tölgyfa utca által határolt, valamint a Szépvölgyi út végén található aprótelkes erdőterületre vonatkozó szabályozásokat is. Az előbbi egy a háztömböt érintő ingatlanfejlesztés kereteit szabályozza, az úgynevezett Apácatelkekről szóló döntés pedig a főváros kérésére egy a Ferihegyi gyorsforgalmi út megépülésekor megszűnő erdőterület ki-váltása miatt vált szükségessé. TÓTH I.

nyert. A képviselő mindehhez hozzá-tette, hogy a kormány a nehéz gazdasági helyzet ellenére megtartja ezt a pályázati lehetőséget, és a többi iskolát is a pályázaton való elindulásra biztatja.

Varga Előd Bendegúz az önkormányzat vezetésétől azt kérdezte, miért nem igényelheték a rászoruló kerületi kisgyermekes szülők a Rota-vírus elleni ingyenes védőoltást annak ellenére, hogy a költségvetési rendletbe bekerült ez a tétel ötmillió forinttal. Dankó Virág alpolgármester válaszából kiderült, hogy a költségvetés elfogadása nem elegendő törvényi feltétel a védőoltás ingyenessé tételéhez. Bándy Péter, az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság elnöke elmondta, hogy már hozzálát-tak annak a jogszabálynak a kidolgozásához, amely lehetővé teszi a védőoltás igénylését. Várhatóan december 1-jén tárgyalja az előterjesztést a bizottság.

Módosuló adózás

A képviselő-testület november 20-i ülésén módosította az építményadóról és a magánszemélyek kommunális adójáról szóló rendeletét. A változtatásokkal az önkormányzat egyrészt egyszerűsíteni kívánja az ügyintézés módját, másrészt — a központi források tervezett csökkenése miatt — bevételnövelésre kényszerül.

A kerületi önkormányzat jövő évtől megemeli a nem kedvezményezett körbe tartozó épületek után fizetendő építményadót, az emelés azonban nem éri el az infláció mértékét. Eddig egy négyzetméter után évente 1080 forintot kellett fizetni, e díj mértéke 2009. január 1-jétől 1160 forintra nő. A Pénzügyi Iroda számításai szerint ezzel éves szinten mintegy 67 millió forinttal növekszik a költségvetés bevétele.

Az adózás átláthatóságát és egyszerűsítését szolgálja az a módosítás, miszerint az önkormányzat egységesen kedvezményes adót szed a magánszemélyek, illetve a társasházak tulajdonában álló gépjárműtárolók és garázsok után. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy a korábbi 900, illetve 280 forint helyett jövő év januárjától négyzetméterenként 300 forintot kell fizetni.

A magánszemélyek kommunális adója jövőre nem emelkedik, változnak azonban a „mentességi” szabályok. A korábbi évek gyakorlatától eltérően, a 62 éven felüliek fizetési mentességüket csupán arra a lakásra érvényesíthetik, amely a lakcímnnyilvántartás szerint az adózó lakóhelye.

A képviselő-testület arról is határozott, hogy az úgynevezett „változéképes” mentességi jogokat (ilyenek például a szociális segélyben, lakásfenntartási támogatásban, közgyógyellátásban részesülők) évente igazolni kell az adóhatóság előtt.

A Pénzügyi Iroda Adócsoportja a változtatásokról plakátokon, szórólapokon, a Budai Polgárban és az önkormányzat honlapján is tájékoztatja a lakosságot. TI

Új szelektív hulladékgyűjtők kerületszerte

Tizennyolccal több szelektív hulladékgyűjtő lesz kerületünkben — erről is döntött a testület november 20-i ülésén. A korábbi 29 sziget közterületi rendezési tervét egyhangúlag fogadták el a képviselők. A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. a közeljövőben új szelektív hulladékgyűjtő konténereket helyez el az Erőd u. 2., a Pusztaszeri út 18/a-b, a Felső Zöldmáli út 3/a, a Józsefhegyi út 15., a Rómer F. u. 6. előtt, a Budai Irgalmasrendi kórháznál, a Fekete I. u. 11., a Kuruclesi út 29/a, a Csátárka út 21. előtt, az Endrődi S. és a Gábor Á. utca sarkán, a Páfrány út 17., a Hűvösvölgyi út 57., a Rodostó u. 4., az Árpád u. 27., a Szépvölgyi út 155., a Szemlőhegy u. 38., a Hidegkúti út 306. és a Hűvösvölgyi út 143.-mal szemben. Arról is határoztak, hogy lakossági kérésre a Pincszer és a Kerényi Frigyes köz sarkáról a Pincszer utca 10. szám előtti üres telekhez helyezik át a hulladékgyűjtő szigetet.

■ **ILLEGÁLISHULLADÉK-BEJELENTÉS:** Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda, tel.: 315-1366, e-mail cím: jover.gyorgy@masodikkerulet.hu.

■ **TÁRSASHÁZI TANÁCSOK.** Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi képviselőknek a Polgármesteri Hivatalban (1024 Budapest, Mechwart liget 1.).

■ **A CIVIL SZERVEZETEK** szakreferense, Szigeti Szilvia, (30) 560-3928 (szigeti.szilvia@masodikkerulet.hu) minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart a hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

■ **FOGYASZTÓVÉDELMI TANÁCSOK.** Az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület díjmentes tanácsadást tart csütörtökönként 14–16 óráig az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Budapest, Margit körút 47–49.).

Az előttünk álló két-három év nehéz lesz

Október végén bombaként robbant a hír: több amerikai bank csődbe ment. Eleinte gondolhattuk azt, hogy az Egyesült Államok messze van, de hamar kiderült: a világ pénzügyi rendszerét alapjaiban megrendítő hitelválság az amúgy is sebezhető magyar gazdaságot is elérte. Hazánk önkormányzatai évek óta jelentős forráshiánnyal küzdenek, számos kötelezően előírt feladathoz nem kapják meg a szükséges támogatást a központi költségvetésből. Dankó Virág alpolgármesterként a kerület költségvetéséért is felelős, először azt kérdeztük tőle: kiegyensúlyozott helyzetben van-e a kerület gazdálkodása.



— A kötelezően ellátandó feladatok és a hozzájuk rendelt központi finanszírozás arányát tekintve egyáltalán nem. Az, hogy költségvetésünk összegében mégsem küzd hiánnyal, annak köszönhető, hogy a központi források mellé jelentős összegeket rendelünk saját bevételeinkből. Első ránézésre tűnhetne ez úgy, hogy akkor végső soron minden rendben, de azzal tisztában kell lennünk, hogy azok a milliárdok, amelyeket így az ellátórendszerben keletkező működési hiány pótlására fordítunk, a kerület látható fejlődését kellenek, hogy szolgálják.

A válság miatt a tervezettekhez képest újfajta költségvetési koncepciót kell-e kialakítania az önkormányzatnak 2009-re?

Bár a legtöbben egyetértettek az elmúlt két évben azokkal az alapelvekkel, amelyek mentén a kerület költségvetését terveztük, ért bennünket kritika is. Voltak akik azt mondták, túl óvatosak vagyunk, és ha hitel felvétel árán is, de gyorsabb ütemben kellene fejleszteni. Most bezonyosodott, hogy megérte visszafogottnak lenni, és megőrizni pénzügyi stabilitásunkat. Ennek köszönhető ugyanis, hogy a most kialakult helyzetben sem kell féltünk kerületünk működőképességét. Az előttünk álló két-három év így is nehéz lesz, és apróbb korrekciók nem kerülhetők el, de strukturális változtatásokat nem tervezünk. Biztosat csak akkor tudunk majd, amikor a központi költségveté-

si törvényt elfogadja a parlament, de megalapozottan bízunk benne, hogy intézménybezárások és komolyabb megszorítások nélkül tudjuk átvészelni a válság időszakát.

Szükség lesz-e hasonló strukturális változtatásokra, mint amilyeneket közoktatási intézkedési tervben elfogadott a testület?

Attól függ, mit értünk strukturális változtatáson. Ha a közoktatási intézkedési tervhez hasonló belső átszervezéseket, akkor valószínűleg igen. Ezek azonban nem járnak a kerület lakóinak nyújtott szolgáltatások megszűnésével vagy a minőség romlásával, csupán ésszerűsítik a rendelkezésre álló források felhasználását. Ezeket az intézkedéseket egyébként akkor is „kötelező” meghozni, ha nincsen szorító gazdasági kényszer, hiszen a lehető leghatékonyabb gazdálkodás elérésének mindenkor célként kell megjelennie. Intézmények bezárását, szolgáltatások megszüntetését vagy a helyi adók jelentős emelését — amint már az előbb is mondtam — nem tervezzük.

Lehet-e arra számítani, hogy pályázati pénzekből sikerül nagyobb beruházásokat megvalósítani?

Borzasztó nehéz ezen a téren bármit is jósolni. Rendületlenül készítjük és adjuk be a különböző témájú pályázatokat, sok esetben úgy tűnik, sikerrel is jártunk, ám a hivatalos eredményhirdetés több pályázat esetén is hónapokkal ezelőtt esedékes lett volna, de mind a mai napig nem érkezett róluk értesítés. Így szinte lehetetlen tervezni. Azokat a beruházásokat, amelyek nem halogathatóak tovább, és nem haladják meg a kerületi költségvetés lehetőségeit, igyekszünk elindítani, és bízunk benne, hogy előbb-utóbb támogatás is érkezik hozzájuk. Vannak azonban olyan projektek, amelyek megvalósítása önerőből elképzelhetetlen. Ilyen például a csapadékvíz elvezetésének a kerület jelentős részét érintő megoldása, vagy az úgynevezett városközpont-pályázat, amelynek segítségével a Marczibányi tér–Mechwart liget–Fény utcai piac övezte területet lehetne teljes egészében újjávarázsolni, és kialakítani ott a régió sétálóutcát, kisboltos, közösségi terekkel teli belvárosát.

A kerület folyamatos fejlődését tehát minden nehézség ellenére igyekszünk biztosítani. A tempó növeléséhez azonban vagy az uniós források hozzáférhetőségére vagy a normatív juttatások megfelelő szintre emelésére lenne szükség.

TI

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: **Budai Polgár Kht.**, ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs** (balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu), szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu),

Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu), **Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu). Munkatárs: **Székely Imre**. Fotók: **Eisenmann József**

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410), e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Tramontána (356-6009). Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, f. vez.: Bertalan László Ig. Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2008. december 12., lapzártá: 2008. december 3. Hirdetésfelvétel: 2008. december 3-án 11 óráig

Két otthona volt: Debrecen és Budapest

(Folytatás az első oldalról)

Korsós Bálint, a Dóczy Gimnázium — Szabó Magda egykori alma materének — igazgatója a Debrecenből hozott gyökerekre emlékezett, amelyek erőt adtak az írónak a nélkülözés és kirekesztés éveiben, és témát a későbbi sikerekhez. Szabó Magda szülőházát a debreceni Szent Anna utcában már réggen lebontották, de a két onnan származó téglát a Júlia utcai lakás padlójába épült, összekötve a szülővárost a felnőtt kor lakóhelyével. Lator László a barátok és a pályatársak nevében idézte föl Szabó Magda alakját. Láng Zsolt polgármester az öt éve az írónak adományozott díszpolgári cím kapcsán a II. kerülethez kötődő negyvenhárom, küzdelmekkel, de sikerekkel is teli évre emlékezett.

— Nem váratlanul ment el, mégis hirtelen. Szabó Magda valamiféle állandóságot fejezett ki, a könyvespolcunkon és az életünkben is — mondta Láng Zsolt, aki örömmel számolt be arról, hogy egy kerületi általános iskola felvette a népszerű író nevét. A táblát a polgármester és Szabó Magda keresztfia, Tasi Géza leplezte le, és koszorút helyeztek el az önkormányzat és a család nevében. Sok környékbeli lakó is eljött, hogy virágot tegyen az új emléktáblára. A fővá-

ros nevében Horváth Csaba főpolgármester-helyettes, az Oktatási és Kulturális Minisztérium képviselőjében Szurmáiné Silkó Mária koszorúzta meg az emléktáblát.

Az ünnepségen G. Németh Renáta, a Dóczy Gimnázium diákja Szabó Magda Elvezett otthonok című írását olvasta fel, a Kodály Zoltán iskola kórusa Uherezky Eszter vezényletével Palestrina és Victoria egy-egy művét énekelték el.

„Nincs egyebünk, csak a szó” — ez az idézet olvasható Szobotka Tibor

bor emléktábláján a Júlia utca 3. falán. A most mellé kerülő táblára Szabó Magda egy sora került: „Van írónak és műnek egy nem tévedő kritikusa: az idő”. Két olyan ember emléket őriz immár a pasaréti kert, akiknek nem volt egyebük, mint a szó, de a legnagyobb kritikusuk, az idő sem felejt el őket. TI



Verrasztó Gábor a Júlia utcai lakók nevében köszönt el az írótól:

„Naponta elmegyek e ház előtt, hiszen már évek óta a szomszédban lakom. Eddig is megilletődve tekintettem Szobotka Tibor emléktáblájára, most azonban, hogy ezen a szomorú ünnepségen Szabó Magdáé is mellé kerül, zavarban vagyok. Ugyanis szó szerint az írónő regényeinek világában élek. Az ajtó főhősné, Szeredás Emerencnek, a környéken máig szeretettel emlegetett Szőke Juliska néninek egykori lakásába költöztem, mit sem sejtve akkor, hogy milyen szellemi élet és örökség vesz körül. Persze így vagyunk ezzel mind, akik a Júlia utcában lakunk, és akik kilencvenedik születésnapján azzal tiszteltük meg Szabó Magdát, hogy egy egész halom könyvet dedikáltunk vele. Talán nekünk írta utoljára, hogy »szíves köszöntéssel«.

Mi köszönjük, hogy szomszédai lehettünk.”

Egy csillagász emlékezete

Tábla emlékeztet november közepétől minden arra járó Hédervári Péter természetdósrá, amatőr csillagászra, ismeretterjesztő íróra az Árpád fejedelem útján. Az önkormányzat együttműködésével és támogatásával valósult meg a Gönczöl Alapítvány régi álma. Hédervári 1982-től haláláig volt elnöke a Gönczöl Csillagászati és Planetológiai Társaságnak, és Árpád fejedelem úti lakásában tartották az elnökségi üléseket. A társaság jogutódja a Gönczöl Alapítvány, amelynek elnöke, Kiszél Vilmos, a Világ Természetvédelmi Unió tanácsosa köszöntőjében azokat a gondolatokat próbálta a jelenlévők elé tárni, amelyek a mai világ számára Hédervári üzenetei lennének. Volt gimnáziumi osztálytársai is nagy szeretettel emlékeztek rá, volt köztük olyan is, aki Kanadából jött el az ünnepségre. Erdősi Károly, a Klebelsberg Emléktársaság elnöke személyesen ismerte Hédervárit, és a negyven évvel ezelőtti találkozások emlékképeit osztotta meg a jelenlévőkkel. Az utóbbi években Rezsabek Nándor vezetésével életrajzkutatás is indult az amatőr csillagászcsoport, amelynek eredményeként hamarosan megjelenhet a Hédervári Péter-emlékkötet, ezt a szerző az ünnepélyen jelentette be.

Láng Zsolt polgármester beszédében kiemelte, hogy Magyarországot eddigi története során is az vitte előre, hogy nekünk sok száz éve mindig is voltak Hédervári Pé-

tereink. Az ország jelenlegi nehéz helyzetében nincs más esély, csak a kiművelt emberfők sokaságának képzése, és az eddig jól működő oktatási rendszerünk megőrzése — tette hozzá a polgármester.

LD



A jelenlévők az ünnepség után megtekinthették a ház udvarán álló csillagvizsgálót, amelyet Hédervári még 1978-ban épített, és amely nemcsak barátai, hanem a környéken lakók előtt is nyitva állt. Halálának tizedik évfordulóján a Nemzetközi Csillagászati Unió a Hold déli pólusa közelében található hatvankilenc kilométer átmérőjű krátert nevezett el róla, emléket már nemcsak ez, hanem emléktábla is őrzi az utókor számára az Árpád fejedelem útja 40-41. számú ház falán.

Hogy ki ne hűljenek az emberek!

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat 2009-ben huszadik születésnapját ünnepli. A jubileumi esztendőben több program meghirdetésére kerül sor, amelyben vállalkozások, civil szervezetek, magánszemélyek, minden jó szándékú ember együttműködését kéri. Az első ünnepi felhívás meleg takarót kér a közelgő télen az utcán didergő, vagy pénztelenségük miatt fűtetlen lakásban meghúzódnak, sokszor fagyhalálra ítélt emberek megsegítésére. A megajándékozottak esélyt kapnak a túlélésre, az ajándékozók megtapasztalhatják az önzetlen segítség szívet melegítő örömeit. A takarók leadhatók a Szeretetszolgálat bármelyik intézményében. A segítőkész ajándékozás igazolja a jubileumi év jelmondatát, amelyet a Magyar Máltai Szeretetszolgálat működése során mindig megtapasztalt, hogy „Magyarországnak van a legnagyobb szíve.”

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat szeretettel várja azokat a jó szándékú segítők, akik néhány órában önkéntes munkatársként segítenének a karácsonyi időszak megnövekedett feladatainak ellátásában a december 16–21. közötti időszakban. Jelentkezésüket várja Henn Péterné a 391-4700, 391-4706-os telefonszámon, vagy a magis@malta.hu elektronikus levélcímen.

R. K

Ünnepelt a szociális ágazat



November 12. 1997 óta a szociális munka napja. Budapesten először 2000-ben emlékeztek meg az ágazatról. Azóta minden évben jutalmat vehetnek át azok, akik ezen a területen kimagasló munkát végeznek. Kerületünkben az idei ünnepségnek a Mórincz Zsigmond Gimnázium adott otthont. Az egybegyűlteket Láng Zsolt polgármester köszöntötte. Köszönetet mondott a becsületes helytállásért és az áldozatos munkáért a jelen nehéz helyzetben, amikor „már csak olyan emberek dolgoznak a modern társadalom lényegét adó területeken, akik ezt szeretetből és elhivatottságból teszik, de messzemenően nem kapják meg sem anyagiilag, sem erkölcsileg azt a megbecsülést, ami megilletné őket.”

Láng Zsolt polgármesteri dicséretben részesítette Radics Gyuláné házi gondozót, Markó Mária családgondozót és Krizsánné Tóth Mária szociális gondozót. Vargáné Lukeitics Gabriella, a Szociális és Gyermekevédelmi iroda vezetője irodavezetői dicséretet adott át Pétiné Balogh Júlianna gondozónőnek és Sirmán Antalnéné étkezőszervezőnek.

Ingyenesen parkolhatnak az ügyfelek

Hétfőn átadták a Rómer Flóris utcai parkolót, amelyet a hivatal vezetésének szándéka szerint elsősorban a Polgármesteri Hivatalban ügyeiket intézők használhatnak. Az Autóklub előtti átalakított parkolóban másfél órán keresztül ingyen várakozhatnak a hivatal ügyfelei.

Amikor a Margit körút és környékének közterületeit fizetőövezetté alakították, a Polgármesteri Hivatalhoz tartozó két parkolónál – a Mechwart ligeti épületnél, illetve a Magyar Autóklub székháza mellett – továbbra is ingyenesen lehetett letenni a gépjárműveket. Nagyon sokan használták a várakozóhelyeket olyanok is, akik nem a Polgármesteri Hivatalba jöttek, ezért gyakran éppen azok az állampolgárok nem tudták az autójukat a hivatal mellett vagy ahhoz közel hagyni, akik ügyeiket szertették volna elintézni. A tartóhatatlan helyzet most megváltozott, november 24.-től új rendszer szerint működtetik a Polgármesteri Hivatal ingatlanán lévő parkolókat.

A Magyar Autóklub melletti területen 76 gépjármű várakozhat összesen. A Polgármesteri Hivatal környező irodáiban (így a Mechwart ligeti épületben, a Margit körúti Ügyfélszolgálati Központban, a Bem téri Művelődési Irodán például) ügyet intéző

polgárok másfél órán át ingyen használhatják a parkolóhelyeket. A kedvezményt ügyintézői igazolás alapján a Polgármesteri Hivatal Mechwart ligeti épületének portáján lehet érvényesíteni.

Az itt töltött időért azonban fizetni kell mindazoknak, akik nem a Polgármesteri Hivatalt kívánják felkeresni, a környék többi parkolóhelyéhez képest kevesebbet: óránként 200 forintot. Keszei Zsolt irodavezető elmondta: teljesen automatizált, sorompóval és fizetőautomatával felszerelt területet alakítottak ki. Az eredetileg szeptemberi átadás két hónapot csúszott, mert a kivitelezőnek több nehézséggel kellett megküzdenie.

Jelenleg a parkoló próbaüzeme tart, a Polgármesteri Hivatal munkatársai az ügyfelek türelmét kérik az esetleges fennakadásokért.

LD



ISKOLAKÓSTOLGATÓ a Pitypang iskolában december 9-én 16 órától, ahol játékos karácsonyi foglalkozás keretében a leendő 1. osztályosok találkozhatnak a tanító néikkel: Mihályi Eszterrel és Bali Ágnessel. A foglalkozás ideje alatt az iskola igazgatója tájékoztatót tart.

Mobil kamerák óvják a közrendet

A Városrendészet hordozható, vezeték nélküli kamerákat vetett be a közterületi szabálysértések visszaszorítására.

Az önkormányzat kilenc kamerát szerzett be, ezeket szeptemberben kezdték tesztelni a munkatársak. A készülék hálózati áramforrásról vagy saját akkumulátorról is gond nélkül üzemel, ráadásul éjjel is tisztán látja a megfigyelt területet.

— Az elmúlt időszak tapasztalatai pozitívak, hiszen a szemmel tartott területen több esetben teljesen megszűnt a szabálysértés, és hamar elterjed a híre a rendbontók, illetve szabálysértők között, hogy vigyázz, kameráznak! — mondta Fodor Csaba közterület-felügyelő, aki rendszeresen ellenőrzi a berendezéseket. — Előfordult, hogy az egyik utcában gyakran rongáltak meg parkoló autók, de hála a mobil kame-

rának, mára ez megszűnt. Máskor idős lakók kérésére szereltük fel a berendezést, mert egy korábbi bűncselekmény miatt féltek, hogy visszatér a garázda személy. A Városrendészet újszerű kezdeményezése ugyanakkor az olyan „hétköznapi” szabálys-



sértések esetén is megelőző szerepet tölthet be, mint a szabálytalan parkolás, az utcai árusítás, vagy az illegális hulladéklerakás. A közterület-felügyelők a technikát alkalmazták már időszakos emlékeztetkiesés „gyógyítására” is. Egy gépkocsivezető számára például csak a felvételek visszajátszásakor derült ki, hogy jogosulatlanul használta a mozgáskorlátozottak kártyáját, mert nem rokkant édesanyját szállította, amikor beállt a mozgássérülteknek fenntartott parkolóhelyre. A digitális kamerák segítségével akár egy egész hétvége eseménye is rögzíthető, mert a készülék három nap anyagát tárolja, így a városrendészek akár napokkal később is eljárást indíthatnak a szabálysértőkkel szemben. A komolyabb események felvételeit továbbítják a rendőrségnek.

A cél: kevesebb legyen a bűneset

Bűnmegelőzési centrum nyílik januárban a Buday László utcában

Nem sok bűnözőt, rendbontót kell elfogni, hanem azt kell elérni, hogy minél kevesebb bűncselekmény, rendbontás történjen — vallja Vajthó Gábor. A Városrendészet vezetője szerint a 2009. januártól működő Bűnmegelőzési Centrum szolgáltatásai révén a kerületiek sokkal nagyobb biztonságban érezhetik majd magukat, sokkal aktívabban vehetik ki részüket a kerület közterületei rendjének biztosításából. A Buday László utca 5/c-ben helyet kapó új szervezeti egységben 24 órás ügyelet várja a bejelentéseket, segélyhívásokat.

A képviselő-testület áprilisban fogadta el a közterületek rendjének javítását célzó koncepcióját és stratégiai alapelveit. Az önkormányzat vezetése úgy döntött: nem vár központi intézkedésre, hanem a saját erőket koncentrálni jó gazdaként óvja a közterületek rendjét, az itt élők biztonságát. Vállalt, tehát nem kötelező feladatként 2002-ben létrehozta közterület-felügyeletét. Az indulás óta jelentősen emelkedett az alkalmazottainak száma, és tevékenységi köre is egyre szerteágzóbb lett.

Az áprilisban elfogadott új koncepció egyik sarkalatos eleme volt a Bűnmegelőzési Centrum, amely januártól kezdi meg működését a Buday László utca 5/c-ben. Vajthó Gábor, a Városrendészet vezetője lapunknak elmondta, hogy a központban közterület-felügyelők, polgárőrök és rendőrök tartanak majd 24 órás ügyeletet:

— Célunk, hogy a kerületben élők biztonságban, s a közterületeken elvárható komfortban érezzék magukat. Érezzék és tudják, hogy a nap mind a 24 órájában lehet bennünket hívni, és bármi gyanúsítást, veszélyeset észlelnek, mi segítünk annak megoldásában. Ráadásul a bűnözők és rendbontók is visszafogják magukat azon a területen, amelyről tudják, hogy állandó megfigyelés alatt áll — mondta Vajthó Gábor, aki arra is kitért, hogy a bűnmegelőzés, a rend megteremtése és megőrzése csak akkor működik jól, ha a lakosság és a felelős szervezetek együttműködnek, folyamatos kapcsolatban vannak egymással.

A Bűnmegelőzési Centrumot egy ingyenesen hívható zöldszámon érhetik el a kerületi lakók, akiknek bejelentésére azonnal reagálnak az ügyeletben lévő közterület-felügyelők, polgárőrök és rendőrök. A jelenleg felújítás és bővítés alatt álló térfigyelő-rend-

szer képeit a központ munkatársai is látni fogják, így ha bármi oda nem illőt tapasztalnak, azonnal intézkedhetnek.

Vajthó Gábor mindezekhez hozzáfűzte, hogy januártól rendszeresen tartanak bűnmegelőzéssel kapcsolatos felvilágosítást iskolákban, nyugdíjasklubokban és bármilyen más közösségben, ahová meghívást kapnak. De lesz olyan munkatársuk is, aki a személyesen érdeklődőknek ad hasznos tanácsokat, amelyekkel biztonságosabbá tehetik otthonukat, védhetőbbé értéktárgyaikat, autójukat.

TI



A II. kerületi Városrendészet jelenleg a Lövőház utca 26.-ban és a Pesthidegkúti Községi Házban látja el feladatát. Minden olyan ügyben (parkolási, közterület-foglalási ügyek, köztisztasággal, közrenddel kapcsolatos kérdések), amellyel eddig a Lövőház utcai irodába kellett menni, azt ezután a Buday László utca 5/c-ben intézhetjük el. A Pesthidegkúti kirendeltség továbbra is a jól bejáratott módon működik.

MIT SZÓL HOZZÁ? VÉLEMÉNYEK A MOBIL KAMERÁRÓL



Tóth Kálmán és felesége: Nagyon jó és okos ötletnek tartjuk a kezdeményezést, főleg a karácsony előtti forgatagban lehet hasznos a kihelyezett kamerák jelenléte. Szívesen látnánk néhányat egy-egy buszmegállóban is, mert gyakran az ott alvóktól nem lehet a nehéz csomagokkal ülni várakozni.



Mammuth környékén tapasztalok délutánonként és hétvégén. A sok autó és vásárló ellenére általában kulturálnak tűnik a környék.

Magam komolyabb szabálysértést még nem láttam, de biztos van, akinek van rosszabb tapasztalata, így biztosan jó szolgálatot tehetnek a mobil kamerák.



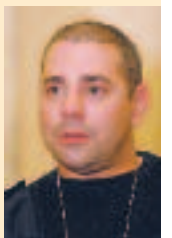
Pintér Mónika: A kerület belvárosi részén lakunk. Nagyobb forgalmat és tömeget inkább a



parkolási szokásokon nem is segít, mert azt túl sokan és túl gyakran követik el, de a közisztaság szempontjából talán számítani fog. Ugyanis sokan az utcán végzik a kisebb-nagyobb dolgukat, főleg a Mammuth környékén, ami elég zavaró, és igen sajnálatos, hogy van, akikre csak így lehet hatni.

Mészáros László: Kifejezetten hasznos lehet a hordozható kamera. Ha a szabálytalan

Takács István közterület-felügyelő: A kamerák segítik munkánkat, mert folyamatosan figyelhetünk helyszíneket és nagyobb területet látnak be. Például a szelektív hulladékgyűjtők mellé letett illegális szemetelők esetében. Ha a potenciális elkövetők tudomást szereznek a berendezésekről, kétszer is meggondolják, hogy elkövessenek-e bűncselekményt. Nem a szankcionálás a cél, hanem a bűnmegelőzés.



Nem a drog ellen kell küzdeni, hanem az egészséges és erős személyiségért

Nem érdemes sem szépíteni a dolgokat, sem pedig szemet hunyni a problémák felett, mert az nem segíti az előrelépést — véli az önkormányzat két szakembere, akik régóta foglalkoznak az általános és középiskolákban a sokak számára talán fel sem tűnő droggkérdéssel. Barna Gáborné oktatásügyi szakértő és Nagyné Opre Tünde egészségügyi referens évek óta tagja a II. kerületi Kábítószerügyi Egyeztető Fórumnak.



A fiatalok drog- és alkoholérzékenységet vizsgáló, és helyi drogellenes stratégiát kidolgozó szervezet több éves munkával próbál valós képet alkotni a kerületben tanuló diákok szerhasználati szokásairól.

— Amellett, hogy képet kapunk a fiatalok drogozási szokásairól és annak okairól, meg kell határozni, hogy mi a cél — mond-

ta Barna Gáborné. Mint fogalmazott, az semmiképp sem jó, ha azért készítenek felmérést, hogy megbélyegezzenek oktatási intézményeket. — Ha csupán puszta számokért és százalékokért végeznénk

felmérést, továbbra is kérdés maradna, hogy mihez képest nő vagy csökken a különböző szereket használó fiatalok száma az évek során, vagy mit tudnánk tenni annak érdekében, hogy egyre kevesebben hódoljanak a káros szenvedélyeknek. Az iskolai közeg állandóan változik, a gyerekek folyton cserélődnek, így nehéz viszonyítási alapot találni és pontos diagnózist felállítani a probléma megoldására. Fontos, hogy a szakemberek az érintett területtel kapcsol-

atban hatni tudjanak a kerületben működő intézményekre és a szülőknek. Az utóbbi a legnehezebb feladat, mert amíg az iskolák egyre kevésbé tartják magukat a problémakörön kívül állónak, sőt az egészségnevelésük lényeges elemének tekintik a drogprevenciót, addig a szülőknek szóló programokra egy-két résztvevő jön csak el — tette hozzá.

Pedig a kérdőívek és beszélgetések alapján sokkal több diák kerül kapcsolatba a kábítószerrel — még ha az alkalmanként elszívott füves cigi is —, mint azt a szülők legmérszebb álmukban is gondolnák. Ugyanez vonatkozik az alkoholfogyasztásra: rendszeresen kerül italos üveg a fiúk és lányok kezébe, és talán nem túlzás kimondani, hogy a hétfégi bulikon ma inkább az ital ereje a meghatározó és a mennyiség a cél. A cigarettázás pedig szinte természetes velejárója nagyon sok fiatal életének. A probléma akkor fordul komolyra, ha a fiatalok már nem a kíváncsiság és az alkalmankénti jó hangulat érdekében nyúlnak az italhoz vagy a droghoz. Így a szakemberek előtt sem teljesen egyértelmű, hogy a szülőket miért olyan nehéz megszólítani, ha alkohol- vagy drogmegelőzésről van szó. Barna Gáborné mindemellett úgy látja, nem szabad drogellenes harcról beszélni, mert egy harcnak csak vesztesei lehetnek. A gyerekeknek otthon és az iskolában kell olyan szilárd alapot kapniuk, hogy erős legyen személyiségük, saját maguk találják meg és járják a helyes utat. A fiatalokat nem lehet megváltoztatni, maguknak kell változniuk a környezetük, a szülői ház és az iskola segítő közreműködésével. Meg kell tanulniuk a kapcsolatépítést és a kudarcátűrést, a konfliktuskezelést.

— Az iskola a társadalom leképzése, ami az intézményekben színre kerül, az jelen van a családokban is — hangsúlyozta Nagyné Opre Tünde egészségügyi referens. — Ugyanígy fontos az iskola—szülő—gyerek háromszög harmonikus együttműködése. Azt sem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy minden diák egyedi eset, külön személyiség. A tiltás eddig sem segített, nem is ve-

Füves cigi a táskában?

Sörözés a tó partján — kortünet vagy kórtünet?

Az őszi szünetben gimnazistákkal találkoztam, beszélgettünk erről-arról. Készülődés az érettségire, a szalagavató bálra, a sulis utáni időtöltési szokások, és sok egyéb dolog is szóba került. Nem gondoltam, hogy ilyen fesztelenül csúszik át a beszélgetés arra, ki mikor fogyasztott már alkoholt, szívta el az első cigarettáját, vagy éppen füves cigijét. Utóbbi a társaság tagjai szerencsére nem próbálták még, de mint azt az egyik lány újságolta, a barátnője ismer valakit, aki igen. Ráadásul rendszeresen. Az említett lány naponta hordja a füves cigit a táskájában az iskolába. Kérdeztem, ez nem tűnik fel senkinek? „Nem törődnek vele, inkább békén hagyják” volt a válasz. Vajon mi munkálhat a gyerekekben ilyen esetben, a félelem vagy talán a közöny? Miért nem szólnak az osztályfőnöknek vagy más tanárnak? „Az a lány mindig is sötét alakokkal járt”, folytatták, „esti szórakozóhelyeken szedte fel őket.” A hangsúly részvéten, mélyen elítélő.

A beszélgetés során aztán kiderült még, hogy az esetet elszigeteltnek, egyedinek tartják, az egyik fiú szerint csak rosszindulatú pletyka az egész, és messze nem általánosítható. Így van-e vagy sem, nehéz kideríteni. Azon viszont érdemes elgondolkodni, hogy gyerekeinket valószínűleg egyetlen középiskola falai — legyen az állami, felekezeti vagy magán — sem védhetik meg a füves cigitől. Ebben a család szerepe elsődleges, az otthonról hozott értékrend, viselkedésminta. „A füvet az szívja, aki túl keveset gondol magáról, akinek önbecsülési problémái vannak” — vélekedett az egyik fiú. Az ilyen problémák gyökerei pedig általában a családba vezetnek vissza. A szűkebb baráti környezet hatását sem szabad azonban lebecsülni, főleg a tizenévesek körében: „Az osztályomban a fiúk tanítás után mindig kiülnek a tó partjára sörözni és cigizni” hangzott el ugyancsak a beszélgetés során. „Van, aki naponta, van, aki csak egyszer-kétszer csatlakozik hozzájuk, de van olyan lány is, aki mindig velük van.” „Nálunk a csajok piálnak a legtöbbet” — tette hozzá egy tizenkettő éves fiú.

A gyerekek véleménye egyöntetű volt abban, hogy talán még nem a füves cigi, a kábítószer a legnagyobb probléma (bár már ez is jelen van), hanem sokkal inkább a cigarettázás és a szeszes ital mértéktelen fogyasztása. Ezekhez a 14–18 éves korosztály sokkal könnyebben hozzáfér. Mint ahogy az egyik lány megjegyezte: „a barátnőim szerint ciki, hogy én még nem voltam részeg”. Majd hozzátette: „de én erre inkább büszke vagyok!” Utóbbi megjegyzését örömmel nyugtáztam.

SZILÁGYI ENIKŐ





zet sehová. A gyerek egyensúlyvesztését megértéssel, szeretettel lehet kompenzálni, ha ezt megkapja, képes korrigálni és elfogadni a segítséget. Az önkormányzat megtesz mindent, hogy a drogpreven-

ció kiemelt szerepet kapjon a kerület intézményeiben. Évek óta a fenntartásában működő óvodákban és iskolákban a Sziget Droginformációs Alapítvány Életvezetési Központja programjával, amellyel minden csoportot, osztályt megkeres, segítik az intézmények egészségnevelési tevékenységét. A drog- vagy az alkoholgondokkal küzdő fiatalok beilleszkedése érdekében végzett munka is fontos feladat — emelte ki a referens. Minden iskolában van pszichológus, védőnő és orvos, akiket diák és szülő egyaránt megkereshet, és akik, ha szükséges, mindenkivel személyre szabottan foglalkoznak. A tanárok képzésben részesülnek, egészségnevelési programjuk részeként ezzel a témával is foglalkoznak. Ebben az évben a Kékpont Alapítvánnyal pályázott a Fórum egy kortárssegítő képzés beindítására. Októberben indult el 18 középiskolás 120 órás képzése. Ők nagy segítségére lesznek az iskolák tevékenységének.

A szakértők szerint a drogprevenção szerves része, hogy a gyerek szeressen iskolába járni. Ezt oktatási intézmények stresszmentesítésével és a teljesítménykényszer csökkentésével lehet elősegíteni, ami természetesen nem azt jelenti, hogy nem kell tanulni. A két szakember egyetértett abban, hogy a valódi oktatási reform segítség lehet, amelynek részeként tovább kell folytatni az egészségnevelés területén elindult jó gyakorlatot.

SZABÓ G.

Köszönet

A Szemlőhegy Utcai Óvoda **Gyémánt Félkrajcár Alapítványa** köszönetet mond a felajánlott egy százalékokért. A 617 635 forintot játékok és vizuális eszközök vásárlására fordították.

A Kolozsvár Utcai Óvoda **Levelibéka Alapítványa** köszöni az egy százalékokat. Az 1 209 744 forintot buszos kirándulásokra, múzeumi belépőkre költötték.

A Vass Miklós Értelmileg Akadályozottak Segítő Közhasznú Egyesület köszöni mindazoknak, akik adójuk 1%-át felajánlották. A 110 799 forintból a családban élő, képességeik miatt hátrányos helyzetben levőknek karácsonyra örömet szereztek, és életüket színesítő segítséget — sport, nyaralás — nyújtottak. Az összeg egyharmadát ugyanezen célokra tartalékkolták.

Budapestért-díj a Gyermek Házának



Budapest 135. születésnapján, a november 17-én megtartott ünnepi közgyűlésen Demszky Gábor Budapestért-díjat adott át a Hidegkúton működő Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnázium Gyermek Háza alternatív alapozó program pedagógusainak. A kitüntetést a tantestület nevében Lányi Kata, Lányi Marietta programvezető és Szabó Éva vette át a Városháza dísztermében.

Utazás a tudomány körül

A II. Rákóczi Ferenc Gimnáziumba látogatott el a THE (Tudományos, Hasznos, Ember) Tudománynépszerűsítő Roadshow november 12-én, amelynek célja a műszaki és természettudományos pályák népszerűsítése, a kutatás-fejlesztés és az innováció jelentőségének tudatosítása és nem utolsósorban a fiatalok érdeklődésének felkeltése. A rendezvények során a középiskolások izgalmas tudományos előadásokat hallhatnak, látványos természettudományos kísérletekbe kapcsolódhatnak be, és megismerhetik a saját generációjukhoz tartozó fiatal kutatók, mérnökök sikertörténeteit.

Szabó Magda iskola a Pasaréten

Szabó Magda író névét vette fel a kerületünkben működő Bimbó úti Tehetséggondozó Általános Iskola. Az esemény névadó ünnepségét november 18-án, Szabó Magda halálának első évfordulója előtt egy nappal tartották az iskola nevelői, szülői munkaközössége, diákjai. A Szabó Magda Angol–Magyar Kéttannyelvű Általános Iskola belépett azon intézmények sorába, ahol az író szellemi örökségét, életének és műveinek üzenetét ápolhatják és közvetíthetik a felnövekvő generáció számára. Az ünnepségen Szurmáiné Silkó Mária, az Oktatási és Kulturális Minisztérium főosztályvezetője, az esemény fővédnöke köszöntötte a megjelenteket, Kabdebó Lóránt irodalomtörténész, Szabó Magda barátja pedig közvetlenül a gyerekekhez szólt, az író munkásságáról mesélve nekik. Az eseményen részt vett Dankó Virág alpolgármester is, aki átadta az iskola új Alapító okiratát. Erdősné Bach Zsuzsanna, az iskola igazgatónője kiemelte, érzik a felelősséget és szívesen annak, amit az iskola névválasztásával felvállaltak, és közösen mindent megtesznek azért, hogy méltó módon képviseljék Szabó Magda szellemiségét, emberi, irodalmi és pedagógiai örökségét. Az eseményre ellátogatott a debreceni Dóczy Református Gimnázium — ahol Szabó Magda diák, majd ta-

nár is volt — igazgatója, Korsós Bálint, aki örömet fejezte ki, hogy az író emlékéét egy fővárosi iskola is őrzi velük együtt. Az óvodások és iskolások műsora mellett *Gubás Gabi* színművész is olvasott fel a Kosuth-díjas és kétszeres József Attila-díjas alkotó műveiből. Különleges ajándékokat hozott az iskolának Szabó Árpád, a készülő Tündér Lala-rajzfilm producere, aki a rajzfilmben szereplő egyik vízbuzst, és *Turcsányi Béla* festőművész is, aki Szabó Magdáról készült festményét ajándékozta az iskolának.

LD



Pöttöm tehetségek

Az utóbbi években sok szó esik arról, hogy egyre több gyermek küzd viselkedési vagy részleges-ségzavarral. Kevesebbet lehet azonban hallani a tehetséges gyerekekről, pedig szép számmal élnek köztünk ilyenek is, sőt, egyesek szerint minden gyerek tehetséges valamiben, csak meg kell találni, hogy miben. Ezért is szomorú az a statisztikai adat, amely szerint a tehetségek 60–70 százaléka elkallódik a kisiskolás évek alatt, és mire a tanulók elvégzik az általános iskolát, ez az arány eléri a kilencven százalékot. A negatív tendencián javítandó a II. Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ tehetségfejlesztéssel foglalkozó munkatársai igyekeznek segítséget nyújtani a pedagógusoknak és szülőknek a tehetség felismerésében és gondozásában. A programsorozat részeként a Filler utcai Szászorszép Óvodába invitálták a szakembereket az óvónőket, hogy a gyakorlatban mutassák meg, milyen játékos feladatokkal lehet előcsalogatni (szakszóval: azonosítani) a kiemelkedő képességeket. A *Pöttöm fejtő* elnevezésű foglalkozást Laczka Istvánné vezette.

— A gyerekek nagyon sokfélék, ezért fontos sokféle feladattal megkínálni őket. A tehetséges gyerek sem mindenben tehetsé-



ges, éppen ellenkezőleg. Ha az egyik területen kimagaslóan teljesít, lehetséges, hogy a másikon átlagos vagy átlag alatti teljesítményt mutat. Ha rájövünk, hogy mi az, ami benne ő nagyon ügyes vagy tájékozott, ennek segítségével hívásával a többi, számára lényegtelen vagy nemszeretett területen is ösztönözni tudjuk a fejlődését. Fontos, hogy felismerjük és támogassuk a kiemelkedő képességeket, mert ez szárnyakat ad a gyerekeknek. Úgy érzem, nem dicsérjük eleget a gyerekeket, pedig észre kellene venni, és megünnepelni a mindennapi élet kis sikereit.

Nem könnyű persze a tehetséges gyerekekkel. Sokszor ők a csoport fekete bárányai, akik nem ülnek le egy pillanatra sem,

vagy éppen ellenkezőleg, akire az egész csoport vár, mert képtelen bekötni a cipőfűzőjét, bár tudja az összes dinoszaurusz nevét latinul.

Bevonják a szülőket is a tehetséggondozásba?

Nemcsak a tehetséges gyerekekénél, hanem minden gyerek esetében kívánatos, hogy szülő és pedagógus együttműködjön. Tehetséggondozó szakemberként örömmel fogadunk minden felkérést tanácsadásra a pedagógusoktól, szülőktől, ahol konkrét esetben

igyekszünk tanácsot adni a tehetségfejlesztésben. A tanácsadás minden esetben személyre szabott. Aszerint, hogy milyen igényrel fordulnak hozzánk, adunk ötleteket ahhoz, hogy milyen tevékenységekkel, foglalkozásokkal lehet hozzájárulni a gyermek tehetségének kibontakoztatásához.

Idősebb gyerekeknek is rendeznek hasonló programot?

Tartunk gondolkodtató játszótérrel alsó és felső tagozatos diákoknak, sőt pedagógusoknak is. Minden alkalommal kiválasztunk egy témát, és azt járjuk körbe. A mai napon a tehetségazonosítás állt a középpontban, a legközelebbi alkalmat a kreatív-társfejlesztésnek fogjuk szentelni.

PZS

Európa drámapedagógiai központja volt a Marczy

November második hetében a drámapedagógia és a színházi nevelés nemzetközi színterévé alakult a Marczybányi Téri Művelődési Központ. A számos gyerek- és ifjúsági program, szórakoztató zenei és színházi esemény, művelődő közösség mellett többek között évi közel kétszáz színházi nevelési programot, harminc drámafoglalkozást, valamint két módszertani hétvégét tartanak.



Hat ország — hazánkon kívül Anglia, Hollandia, Lengyelország, Románia és Szlovénia — szakembereinek együttműködésében a dráma és a színházi nevelés hatásvizsgálatát előkészítő tanácskozást tartott a Káva Kulturális Műhely, a művelődési központban dolgozó, II. kerületi színházi nevelési csoport. A 2009-ben induló kutatás öt kulcskompetenciánál vizsgálja, hogy a dramatikus tevékenységek az oktatásban milyen hatást fejtenek ki a gyerekek és fiatalok tudására, készségeire és attitűdjeire

A művelődési központ hagyományos, őszi színház-dráma-nevelés elnevezésű módszertani hétvégéjét 350 érdeklődő pedagógus, gyerekszínházi rendező és drá-

A Magyar Drámapedagógiai Társaság meghívására Cecily O'Neill angol drámapedagógus mesterkurzusán harminc hazai és határon túli magyar drámatanár ismerkedett a folyamatdrámával november 12–16. között. Az improvizációra és más színházi formákra támaszkodó drámapedagógiai módszer új lehetőségeket kínál tanároknak és színjátszó rendezőknek egyaránt a tanulási folyamat strukturálására.

matanár részvételével rendezték meg november közepén. A dráma nem szokványos tantárgyi alkalmazásaival ismerkedhettek meg. Miképpen lehet például a drámát közvetlenül a tanulás szolgálatába helyezni? A „Sikidomfalva lakói” című 6. osztályos ma-

tematikaórán az Áldás Utcai Általános Iskola tanulói mutatták be, hogy mennyire nyitottak az újszerű, rendhagyó tanulási formákra. A jelentős óvodapedagógiai program mellett az alsó tagozaton a tanórákba építhető, tananyaghoz kapcsolható drámajátékokat és drámajátékokkal történő mesefeldolgozást láthattak az érdeklődők.

Ma már minden, az ifjúsággal foglalkozó szakember előtt nyilvánvaló, hogy csak az élményközpontú ismeretszerzés lehet hatékony és igazán kompetenciafejlesztő. A Marczy szinte minden közművelődési program a jövő nemzedékét szolgálja — elsősorban a művészetpedagógia eszközeivel. A leginkább meglepő az angol szakemberek elismerése volt. Szinte szájtárgya nézték és csodálkozásukat fejezték ki, hogy a Marczy minden hétköznap már kora reggeltől benépesítik a gyerekek az összes terem, és boldogan vesznek részt honfoglalás kori játszótérrel, a zenés-játékos baba-mama foglalkozáson, a vasárnapi gyermek-táncban, vagy éppen a Hunyadi testvérekkel foglalkozó színházi nevelési programon. Megjegyezték, hogy az angoloknak is van mit tanulniuk a II. kerületi Marczybányi Téri Művelődési Központtól és fenntartójától.

NK

Klebsberg Kuno jelen időben

CSEKE PÉTER AZ IDEI KLEBELSBERG-DÍJAS. Minden év november 13-án, Klebsberg Kuno egykori kultuszminiszter születésnapján veszi kezdetét a kulturális eseménysorozat, amelynek egyik kiemelkedő fejezete a Klebsberg-díj átadása. A díjat a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat még 1992-ben alapította azzal a szán-



lékkal, hogy évről évre elismerjék azoknak a fáradozását, akik a kultúrában vagy a közéletben betöltött szerepükkel jelentősen hozzájárulnak Pesthidegkút fejlődéséhez, öregbítik a városrész hírnevét. A díjat ennek alapján olyan szervezeteknek és szemé-

lyeknek ítéli oda az önkormányzat, akik, amelyek munkásságukkal és életükkel példát mutathatnak a jelen kor embereinek és a jövő generációjának egyaránt. Idén *Cseke Péter* Jászai Mari-díjas színművész és rendező, a Kecskeméti Katona József Színház igazgatóját illetve a Klebsberg-díj. Mivel a kitüntetett egy a Madách Színházban párhuzamosan megtartott előadás miatt nem tudott részt venni az eseményen, nevében felesége, *Sára Bernadette* színművész vette át a díjat *Láng Zsolt* polgármestertől. Cseke Péter levélben köszönte meg az elismerést. A városrészi önkormányzat képviselőiben *Csabai Péter* előjáró, *Skublicsné Manningner Alexandra* és *Bándy Péter* képviselők, valamint *Makra Krisztina* vett részt a díj átadásán. Az ünnepségen a Klebsberg Kuno Emléktársaság és a Magyar Örökség és Európa Egyesület között kötött megállapodás alapján — miszerint a Klebsberg-napokon az év egyik Magyar Örökség-díjjal kitüntetettje fellép Pesthidegkúton — a Kodály Zoltán Férfikar az opera- és a magyar kórusirodalom legszebb darabjaiból adott elő.



Cseke Péter színművész családjával tizenhat évvel ezelőtt költözött Budaligetre. A Klebsberg-díj átadását követően a színész és rendező, aki jelenleg a Kecskeméti Katona József Színház igazgatója, lapunknak nyilatkozva elmondta:

— Nagyon nagy megtiszteltetés, hogy az idei Klebsberg-díjat én kaphattam meg, tudva azt, hogy korábban milyen személyiségeknek ítelték oda az elismerést. Külön öröm, hogy mindez egybeesett a Pesthidegkúti Nyári Fesztivál indulásának tizedik évfordulójával. A díj azonban nem csak engem illet, mert amit Pesthidegkúton megalkottunk, nem köthető egyvalaki munkásságához. Nagyon jó barátokkal, munkatársakkal dolgozom együtt, olyanokkal, akik kreativitásukat, szabadidejüket, szívüket-lelküket adják azért, hogy másoknak jobb legyen, és jól érezzék magukat tágabb otthonukban. Úgy érzem, hogy a díjat nem egyedül én kaptam, hanem az egész egyesület. Itt is szeretném megköszönni a polgármester úrnak, a városrészi önkormányzat képviselőinek, és elsősorban az ajánlatot tevőknek.

Mi, hidegkúti csodálatos környezetben élünk, de sokan szinte csak este vagyunk otthon. Szerettem volna kicsalogatni az embereket gyönyörű kertjeikből különféle kulturális rendezvényekkel, hogy közösen gondolkodjunk, és osszuk meg gondolatainkat. Először utcabálokat szerveztem, majd amikor kinőttük az utcánkat, megalakítottunk egy civil szervezetet, a Polgárok Pesthidegkútért közhasznú, kulturális egyesületet. Tagságát elsősorban Hidegkúton élő polgárok alkotják, közöttük sok neves művész található. Már alapításkor legfontosabb céljaink közé tartozott a Templom utcai telken álló elemi iskolaépület és kúria művészeti és kulturális központtá való átalakítása. A nagyon leromlott állapotú épületek megmentésére e helyszínre szerveztük meg a Hidegkúti Nyári Fesztiválokat, ahol viszonylag szerény költségvetés mellett is a legmagasabb előadások valósultak meg. Munkánkhoz egyéb kulturális események is köthetők, támogató akciót tartottunk nagycsaládoknak, és gyerekek részére karácsonykor ajándékokat készítettünk.

JÓTÉKONYSÁGI BÁLT szervezett november 15-én este a Klebsberg Kuno Emléktársaság, a Művészbárok Egyesülete és a Kultúrkúria. Céljuk az volt, hogy támogatást gyűjtsenek a volt kultuszminiszter mellszobrának bronzba öntéséhez. A bálon a nagyobb összeget adományozók Búza Barna szobrászművész Klebsberg-emlékplakettjét vehették át. A eseményen 405 135 forint felajánlás érkezett. A Klebsberg-napok zárásaként másnap délután a Máriaremetei Kisboldogasszony Bazilikában emlékkoncertet és szentmisét tartottak.

AZ OKTATÁSPOLITIKUS RÉGI KÖNYVEI A KULTÚRKÚRIÁBAN. A Klebsberg Kuno Napok keretében november 14-én nyitotta meg *Dolhai István*, a Kultúrkúria igazgatója a Klebsberg archivumkönyvtárat és folyóiratolvasó sarkot az intézmény kávézójánál. A könyvgyűjteményt hosszú munkával sikerült kiállítható állapotba hozniuk a kutatóknak. a két évvel ezelőtti Klebsberg-napokon láthatta és vehette kézbe először a közönség a régi könyveket, amelyeknek egy része bizonyíthatóan az egykori kultuszminiszter könyvtárában állt, más kiadványok egyes példányait pedig bizonyosan maga Klebsberg is gyakran forgatta. Az ünnepségen *Erdősi Károly* (képünkön), a Klebsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke elmondta, hogy a volt miniszter 4500 kötetes könyvtárát 1949-ben az államosításkor szállították el.



Aki szeretné a könyveket olvasni vagy csak közelebbről megtekinteni, a tervek szerint telefonon jelezheti majd igényét.

KOSZORÚZÁS. Klebsberg Kuno születésének 133. évfordulóján a Klebsberg emléktársaság tagjai a Villányi úti Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumnál álló Klebsberg-emlékműnél tartottak koszorúzást, a pesthidegkúti iskolák diákjai pedig a Kultúrkúriában emlékeztek az egykori kultuszminiszterre november 13-án. A művelődési központban tartott ünnepségen beszédet mondott *Csere István*, a Pesthidegkút-Máriaremetei Ökumenikus iskola igazgatója. Klebsberg Kuno mellszobránál koszorút helyezett el *Berkes Anna*, a remeteskertvárosi, valamint *Csere István*, az ökumenikus iskola igazgatója, *Jákóiné Szilota Ilona*, a Klebsberg Kuno iskola igazgatóhelyettese és *Erdősi Károly*, a Klebsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke.



ÖSSZEÁLLÍTOTTA: SZABÓ GERGELY

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

MARCSIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marcsibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

ADVENTI BOLHAPIAC A MILLENÁRISON.

December 6-án 13 órától adventi bolhapiac nyílik a Millenárison, ahol saját készítésű tárgyak, megunt játékok, könyvek cserélnek majd gazdát. December 6-án a 10-14 éves korosztály termékei, december 7-én a 14-18 éves korosztály termékei kerülnek terítékre. A mozgalmas vásári napon szórakoztató műsorszámok és meglepetés ajándékok is várják a látogatókat.



VICKY CRISTINA BARCELONA. Woody Allen maga sem csinált titkot belőle, hogy egy ideje már megrendelésre forgat, esetében azonban nem filmstúdiók vagy autógyárak a kérők, hanem idegenforgalmukat fellendíteni igyekvő európai nagyvárosok. A megbízók sorában London volt az első, volt is nagy felhőrdülés, amikor Allen — először a pályája során — kosarat adott az első New Yorknak (vagy az egyre drágább forgatási helyszíneknek számító New York neki) és az angol fővárosban rendezkedett be. Nem is mozdult ki innét egyhamar: zsinórban három filmet forgatott Londonban, köztük a thriller-hangulatú Match Pointot és a bohózatra hasonlító Fülest, és tán még ma is a Temze-partot járná búskomoran, ha nem jelentkezik Barcelona. Puhatólózásukra, hogy szeretne-e a mester a katalán fővárosban filmet készíteni, és hajlandó-e ehhez elfogadni egy biankó csekket, melynek maga töltheti ki az összeg rubrikáját, a következő válasz született: szeretne, hajlandó. Az így született filmmel mind a meghívó, mind a meghívott fél elégedett lehet. Barcelona úgy pompázik Allen új filmjében, hogy annak előbb-utóbb (inkább előbb, mint utóbb) komoly turisztikai következményei lesznek a városra nézve. Nem maradtak hoppa a Woody Allen-párholy bérletesei sem, ők azt kapják, ami egy rendes Woody Allen-komédiától elvárható: egy csokorra való döntésképtelen művészt és értelmiségit (ezúttal Scarlett Johansson, Penélope Cruz és Javier Bardem megformálásában), akik a se veled-se nélküled társasjátékban a középhaladó szintnél sosem jutnak magasabbra. E. K. Amerikai-spanyol film. Rendezte: Woody Allen. Főszereplők: Scarlett Johansson, Javier Bardem, Penélope Cruz.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművésesség. Technológiatörténeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelemelek, utcabútorok, nyomókutak. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Az **Öntöttvas csipkescsodák** kiállítás **NOVEMBER 30-IG** tekinthető meg. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **M GALÉRIA:** DECEMBER 2-21.: Túl a hegyen. Czellar Gabriella fotói és Makhult Gabriella tusrajzai Moldváról, Gyimesről. Megnyitó DECEMBER 2-án 17 órakor. Zenél: Molnár Előd és Németh Laci. (Marcsibányi Téri Művelődési Központ, színházi előtér)

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** DECEMBER 19-ig: Karácsonyi Tárlat VII. Hager Ritta, Morelli Edit, Katona Katalin és Rácz Gábor munkái. Gobelinek, plasztikák, tűzzománcok.

■ **GALÉRIA LÉNIA:** DECEMBER 1-jéig: Gobelinek és gobelintervek. Válogatás Túry Mária és Kádár György munkáiból. Megtekinthető naponta 14 és 17 óra között. (1021 Széher út 74.)

■ **HOME GALÉRIA:** 2009. JANUÁR 3-ig: ef Zámbo István — válogatás 40 év legszebb munkáiból. (1021 Üdülő u 23., www.homegaleria.hu)

■ 2009. JÚNIUS 30-ig: Tendenciák napjaink képzőművészetében. Corvin-kárpitok — 34 triptichon. Megtekinthető a Marcsibányi Téri Művelődési Központban naponta 9-18 óráig.

ZENE

BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ: DECEMBER 12., 18.00: Lajtha László vonósnégyesei. Az Auer Vonósnégyes lemezbemutató hangversenysorozata. Km.: Oláh Vilmos és Berán Gábor (hegedű), Gálfi Csaba (mélyhegedű), Takács Ákos (gordonka). DECEMBER 14., 11.00: Baranyi Klára (zongora) és bécsi muzikus barátainak koncertje.

MOZGÁS

MARCSIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Jóga szerdánként 8-9.45 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Kovács Károlyné, (06 20) 947-0202. Részvételi díj: 5000 Ft/hó, nyugdíjasoknak: 4000 Ft/hó, ill. 1800 Ft/alkalom. Keddenként 19.45-21.15 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Egeyné Nagy Júlia, (06 20) 9418-773. **Terhestorna** szerdán 18-19 óráig, pénteken 9.50-10.50 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Jó Anya Egyesület, Németvölgyi Emese, (06 30) 210-9597. **Szülés utáni baba-mama-torna.** A szülést követően eltelt hatodik hét után lehet elkezdni, és a gyermek egy éves koráig lehet közösen mozogni. A torna főleg az anyukák fizikai regenerálódását célozza meg, de a babák is aktívan részt vesznek benne. Kedden 11.45-12.45 óráig, pénteken 11-12 óráig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Jó Anya Egyesület, Németvölgyi Emese, (06 30) 210-9597. **Női torna.** Koreografált, táncos női torna lányok, asszonyok részére. Az órát profi táncművész tartja. Táncos előképzettség nem szükséges. Hétfőn és csütörtökön 9-10 óráig. Információ, jelentkezés: Antal Ilona, (06 30) 922-5887. **Gimnasztika.** Mozgásforma a felnőttek minden korosztályának. Egyszerűen megtapasztalható módszer a testtartás javítására, a nyak, váll, hát, gerinc fájdalmainak kezelésére. Jelentkezés, érdeklődés Pilinger Zsuzsa Bothmer-gimnasztika tanárnál, (06 70) 335-6283. **Gerinctorna.** Minden kedden és csütörtökön 18.30-19.30-ig. Tanfolyamvezető, jelentkezés: Petó Barbara, (06 30) 370-7322. **Salsa.** Minden csütörtökön kezdő tanfolyam 20-21 óráig, haladó tanfolyam 21-22 óráig. Információ: (06 20) 315-2781.

■ **BAÁR—MADAS GIMNÁZIUM:** Gerincgimnasztika (felnőtt) kedden 8.30-9.30 és 18.30-19.30 között.

Kreatív gyermektánc szerdán 16.15-17.15 (5-6 évesek) és 17.15-18 óra között (3-4 évesek). **Játékos focisuli, mozgásfejlesztés** csütörtökön 16.15-17-ig (3-4 évesek) és 17-18-ig (5-7 évesek). (1022 Lorántffy Zs. út 3. Tel.: (06 30) 670-2383)

■ **KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ:** Női alakformáló kondicionáló torna kedden és csütörtökön 8-9, este 19-20 óráig. Vezeti Turly Veronika. Jelentkezés: 200-9356. **Osteoporosis-megelőző gyógytorna** kedden 11.00-12.30, csütörtökön 11.30-13 óráig. Vezeti Szininé Bakonyi Hajnalka. Jelentkezés:



325-9930. **Izomnyújtó, stretching gyakorlatok**, amelyek elsősorban kötött ízületű és ülőmunkát végzőknek ajánlott kedden és csütörtökön 17.45–18.45 óráig. Vezeti Hollanda Györgyné Bagoly Ildikó. Jelentkezés: (06 30) 975-4752. A **6–10 éves gyerekek sokoldalú testi fejlődését segítő játékok, akrobatikus jellegű mozgások** kedden és csütörtökön 16.15–17.15-ig. Vezeti Bánhidi László és Borbála testnevelő tanár és szakedző. Jelentkezés: 200-0191 és (06 30) 413-3854. **Feldenkrais módszer** - Hogy a lehetetlen lehetséges, a nehéz könnyű, a könnyű elegáns legyen. Órák: kedden 10–11, csütörtökön 20–21 óráig. Vezeti Heimer István nemzetközi diplomás oktató. Jelentkezés: 394-3362, (06 20) 973-9489, fsts@chello.hu, www.feldenkrais-budapest.hu

■ **Kendo** a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola és Gimnázium épületében. Gyermek és junior edzés kedd-péntek 18.00–19.30-ig, felnőtt kezdő edzés kedd-péntek 18.15–19.45-ig. (1022 Marczibányi tér 1. Információ: budapestkendo@gmail.com, tel.: (06 30) 601-2025)

■ **Teniszoktatás**. Hatéves kortól kezdő és haladó szintű oktatás csoportos vagy egyéni rendszerben. Iskolásoknak 4–6 fős csoportok. Amatőr szintű versenyzési lehetőség. Érdeklődni lehet Ördög Andrásnál: (06 20) 983-4098, (06 30) 579-2869, www.tenisz_oktatas.extra.hu

■ **SIVANANDA JÓGA**: Okleveles ájurvédikus masszázstanfolyam DECEMBER 6–7-én 10–16 óráig, indiai ájurvédikus orvos vezetésével jógaközpontunkban. **Jógahétvége Pilisszentléleken** erdőszéli, patakparti házunkban DECEMBER 13–14-én. Jógafoglalkozások, kirándulások, vegetáriánus étkezés. **Ingyenes bemutató jóga óra DECEMBER 14-én** vasárnap 16 órától a Volkmann u. 10. alatti jógaközpontunkban azok számára, akik még sohasem jógáztak, de szeretnék kipróbálni. Rendszeres gyakorló jógaórák kedden és csütörtökön délelőtt 10-től, szerdán délután 17-től, pénteken és vasárnap este 18.30-tól a II., Volkmann u. 10-ben. Pénteken délelőtt 10 órától idősebb jógázóinknak tartunk felfrissítő jógaórákat a jógaközpontban. Információ: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

NYUGDÍJASOKNAK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: DECEMBER 5., 15–17 óráig klubnap. A péceli férfikórus hangversenye, Tóth Benedek karnagy vezetésével. Az immár 100 éves Petőfi Sándor férfikórus 2007-ben nyerte el az országos Amatőr Kórusok Fesztiválját. Klubvezető: Kilián Mária, (70) 335-6286.

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 2.:** Karácsony hava, decemberi jeles napok. Összejöveleteket minden kedden 15 órától tartjuk. **DECEMBER 9.** Adventi időszak. Hogy készülünk a karácsonyra? **DECEMBER 16.** Karácsonyi ünnepség (csak klubtagoknak). (1022 Bimbó út 63. Tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 10.:** Adventi kirándulás Bécsbe. A programokra jelentkezni és érdeklődni a 275-0169-es telefonszámon lehet. (1024 Keleti K. u. 26., Nyelviskola)

■ **HIDEKGÜTI NYUGDÍJASKLUB:** A klubvezetés meghívására részt vett a november 13-i összejövetelen Láng Zolt polgármester és Csabai Péter, a Pesthidegkúti Városerősi Önkormányzat elöljárója. A polgármester úr részletesen tájékoztatta a jelenlevőket az önkormányzati munka eredményeiről és a tervekről, majd válaszolt a hozzászólásokra, kérdésekre. A beszélgetés fő témái a helyi közlekedési problémák voltak: a hűvösvölgyi végállomás rendezése és a volt 56-os autóbuszjárat indokolatlan megváltoztatása. Láng Zolt a klub működéséről is szólt, kiemelte, hogy kulturális tevékenységének köszönhetően a klub jelenléte érzékelhető a kerületben. **DECEMBER 11-én karácsonyi ünnepséget** tartunk. Első januári összejövetelünk 8-án 15 órától lesz. A klub minden páros héten csütörtökön 15 órától tartja összejöveteleit. (1028 Máriaremetei út 37.)

■ **TEREFERE POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB:** Klubnapok minden hónap első hétfőjén 16.30 órai kezdettel. **DECEMBER 1., 16.30:** Adventi zsúr a Klebelsberg Kultúrkúriában meglepetésvendégekkel. Belépő: sütemény, üdítő, bor, kinek-kinek ízlése szerint. Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk, de kérjük, részvételi szándékukat jelezzék Küzdy Lászlóné 376-8773-as telefonszámán.

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: DECEMBER 3.:** A szentendrei kirándulásra a HÉV 10 órai indulása előtt 9.45-kor találkozunk a Batthyány téri HÉV-végállomáson. **DECEMBER 17.:** Tarr Mária, a Madách Színház sűgőja előadása. Az év végi búcsúztató és az újévi köszöntés január második szerdáján tartandó farsangi délutánunkon lesz. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 10., 16.00:** Karácsonyváro klubnap. (1024 Keleti Károly u. 13/b; információ: 394-4424)

KIRÁNDULÁS

BUDAI PETŐFI TERMÉSZETBARÁT EGYESÜLET: DECEMBER 6–7.: Mátra-hegység. Találkozó: 7.15, Stadionok autóbusz pu. **DECEMBER 26:** Budai-hegység. Találkozó 9 órakor, Moszkva tér, metrókijárat (információ a 212-5641-es telefonszámon december 4-én 16–17.30-ig).

■ **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: DECEMBER 6.:** Mikulástúra a Budai-hegységben. Találkozó 9 órakor, Moszkva tér, metrókijárat. **DECEMBER 13.:** Budai-hegység. Találkozó 9 órakor, Moszkva tér, 21-es busz végállomása. **DECEMBER 14.:** Budai-hegység. Találkozó 9 órakor, Széna tér, Volán pu. Bővebb információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, http://tvtk.fw.hu (1024 Keleti Károly u. 38.)

KLUBOK

Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör** a kerületi MDF-irodában. Kávé, üdítő, sütemény! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk! (1022 Bimbó út 63.)

■ **MICVE KLUB:** Hétfőnként 16 órától karbantartó torna csontritkulásos betegeknek. A foglalkozásokat Halmosi Ágnes gyógytornász tartja (a körzet tagjai számára ingyenes). Csütörtökönként 18 órától **Frankel Baráti Kör**. Vasárnaponként 10.00–11.30-ig **Talmud Tóra oktatás** 3–14 éveseknek. **DECEMBER 6., 19.00:** Vendégünk Léner Péter, a József Attila Színház igazgatója. Házigazda: Garai Péter. **DECEMBER 13., 19.00:** Egyén között. Vendégünk: Nemes László író, Szilágyi Ákos költő. Kertész Imre: **Sors-talanság** c. könyvéből olvas fel: Orosz Anna. **DECEMBER 15., 19.30:** Alma, vida y corazon - szefárd ze-

Jótekonysági koncert a játszótérért

December 14-én 19 órától az épülő Mátyás király játszótér javára adventi jótekonysági koncertet szervez a Klebelsberg Kultúrkúria, amelyen *Bánfalvi Béla* és a Bánfalvi Quartet, *Eckhardt Gábor*, *Mohai Gábor*, *Vámosi Nagy Zsuzsa*, *Balog Zsolt*, *Szalai Kriszta*, *Bartha Katalin*, *Simon Kriszta*, *Tóth András*, *Wenzon Zsuzsa*, a Pasaréti Ferences Kórus *Déri András* vezényletével és az Ökumenikus iskola diákjai lépnek fel. Belépőjegy ára: 3000 Ft. Számlaszám: 12001008-0011363-00100004.

Karinthy színház a Kultúrkúriában

December 9-én 19 órai kezdettel láthatja a közönség Joe Bettancourt: **A New York-i páparablás** című kétrészes vígjátékát.

A katolikus egyházfő New Yorkban meg szabadul kísérőitől, beugrik egy taxiba, de szerencsétlenségére vagy éppen szerencséjére a taxis felismeri és elrabolja. Két boldog napot tölt Samuel Leibowitz családjában, aki egy zseniális ötlettel különleges váltságdíjat kér a pápáért. Egy napra a világot békére kényszeríti. Aztán az élet visszazökken a régi kerékvágásba. Sajnos. A fordulatos vígjáték komoly üzenettel bír mai különösen puszkaporos világunkban.

Szereplők: *Bács Ferenc*, *Nádas György*, *Vándor Éva*, *Gál Judit*, *Szente Vajk*, *Vallai Péter*, *Konrád Antal*. Rendező: *Cseke Péter*. Művészeti vezető: *Karinthy Márton*. Belépő 2500 Ft.



JÓTEKONYSÁGI BAZÁR. November 28–30. között tartja hagyományos jótekonysági bazárját a Pasaréti Polgárok Köre, de idén nem a Szilfa utcában, hanem a Pasaréti út 191–193. alatt lévő Szabó Lőrinc iskola aulájában. A bazár mindhárom napon reggel 8-tól este 8-ig lesz nyitva. Szeretettel várják azokat, akik adományokat hoznak vagy vásárolnak, és azokat is, akik segíteni mennek.



**Klebensberg Kuno Művelődési
Kulturális és Művészeti Központ**
1028 Budapest, Templom u. 2-10.
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **ZENE:** DECEMBER 1., 18.00: Jótékonysági koncert a solymári Fészek Waldorf Iskola építésének támogatására. DECEMBER 7., 15.00: Az operairodalom gyöngyszemei — Verdi: *Álarcosbál*. Kuriózumnak tekinthető teljes opera-filmfelvételek. Bevezető előadást tart dr. Langermann István. 19.00: *Dalnok-klub*. Versek, zenék, gondolatok. Házigazda a Radványi—Balog—Borzák trió. Vendég a Fagyöngy együttes. DECEMBER 12., 19.00: *Orosz Zoltán Klub*. Francia szanzonest a Párizsi Sanzonverseny győzteseivel. DECEMBER 14., 19.00: Adventi jótékonysági koncert az épülő Mátyás király játszótér javára.

■ **KIÁLLÍTÁS:** NOVEMBER 30-ig: Emberek,lovak, tájak — Madácsi Zoltán fotókiállítása. DECEMBER 2-ig: Nemesi Attila ötvösművész kiállítása. DECEMBER 5., 17.00: Téli tárlat — A Remetekert Stúdió fiatal képzőművészeinek tárlata. A kiállítást megnyitja Jándi Zsuzsanna festőművész. Közreműködik Juhász Mónika, Lakos Zsófia csellón, Lakos Attila furulyán, Medgyesi Zsolt zongorán. Megtekinthető december 21-ig a Kultúrúria nyitvatartási ideje alatt. DECEMBER 14-ig: INDEX — Baricz Katalin fotóművész, Érdemes művész kiállítása. Baricz Katalin divatfotói éppoly egyéni megoldásúak, mint emberábrázoló kreatív fotográfiái vagy szociófotói. Képei konvenciómentesek, felszabadultak, nem nélkülözik a humort. A kiállítások megtekinthetők a Kultúrúria nyitvatartási ideje alatt.

■ **GYEREKEKNEK:** NOVEMBER 30., 11.00: *Az én házam az én váram*. A képzőművészeti ismeretterjesztő sorozat következő témája: *Matisse*. DECEMBER 5., 14.00: Mazsola-bérlet: *A póruljárt krampuszok*. Az Aranyszamár Színház előadása. 18.00: *Magyar tánc-ház gyermekeknek*. Kéthetente pénteken magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák. Vezeti: Csatai László (Csidu); zenél Bese Botond és Nyíri László. DECEMBER 6., 16.00: *Csiribiri Mikulásváró család délután*. A Bubuorék együttes zenés műsorát követően a Maskara Társulat *Mikulásvirág* című előadását láthatják a gyerekek, miközben a kézműves játszóházban ajándéktárgyakat készíthetnek. DECEMBER 12., 10.30: Tádé-bérlet: *Hej, regő, rejttem* — a Griff Bábszínház előadása. 13.00–19.00: *Fele-Más Adventi Forgatag*. Karácsonyi ajándékok és karácsonyfadíszek készítése a kézműves játszóházban, gyermekhempergő és játszósarok, valamint mézeskalács készítés és műsor várja a gyereket. 17.30-tól ajándékműsor. DECEMBER 13., 11.00 és 16.00: *Halász Judit karácsonyi gyermekkoncertje*. Jegyár: 1400 Ft.

■ **TUDÁSTÁR:** DECEMBER 2., 18.30: *A csodálatos reneszánsz. A késői reneszánsz alkotásai*. Ludmann Mihály művészettörténeti sorozata. Jegyár: 500 Ft.

nei este a 120 éves Frankel Zsinagógában, a 20 éves MAZSIKE szervezésében. Belépőjegy: 1400 Ft. Információ: (06 30) 491-8140. (1023 Frankel Leó út 49. Telefon: 326-1445)

■ **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET:** A hónap végéig látható a klubban Gánóczy Mária festőművész kiállítása. Adventi programjaink: Bécs DECEMBER 2-án, irányár: 4000 Ft. Drezda—Prága adventi díszben, DECEMBER 12–14., 3 nap, 2 éj, félpnzió, irányár: 28 500 Ft. Klubnap rendezvényeink: NOVEMBER 27.: *Nepál kultúrája* (vetítés és előadás), Voith Erzsébet és Zsigmond Attila. Minden programunkra lehet még jelentkezni. A nem egyesületi tagok is részt vehetnek rendezvényeinken 2–3 alkalommal. Fogadóórak, egyesületi összejövetelek minden csütörtökön 15–18 óra között. Tel.: 216-9812 (rögzítő is), (06



A TÖRÖK UTCAI KÖNYVTÁR DECEMBERBEN. A honlapon: *Kerületünkben éltek*. Havonta egy, a II. kerületben élt író (decemberben *Szerb Antal*) rövid életrajza, a könyvtárban megtalálható művei. *Színházajánló*. Beethoven: *Fidelio* — Operaház. *Gyermekek ajánlják*: Gyerekegyetemen gyerekek által írt ajánlója. Enzensberger: *A számördög*. **A hónap találós kérdése:** Havonta két találós kérdés. Sorsolás, ajándékatadás, nyertesek névsora a honlapon. **Segítség az interneten.** Az internet használatát segítő egyéni foglalkozás minden csütörtökön 14–15 óra között. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **2008. A Reneszánsz Éve.** Reneszánsz történelem a Török utcában, ajánló. A könyvtár december 24–28 között, valamint december 31-én és január 1-jén zárva tart. Nyitva tartás: hétfő, szerda, péntek 12–19; kedd, csütörtök 10–16; szombat 10–14 óráig. (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, e-mail: fszek0204@fszek.hu).

Mikulás a Pagonyban

A Mikulás idén is meglátogatja a gyerekeket a Kispagonyban. December 5-én 16 órakor érkezik és egészen 19 óráig tud maradni. Az ajándékokat egyenként adja majd át a gyerekeknek, beszélget velük, szülői kívánságra megdicséri (esetleg megdorgálja) őket. Az ajándékok átadása mellett a Pagony munkatársai programokkal is szórakoztatják a gyerekeket, énekes-hangszeres foglalkozásokat tartanak, amelyeken végig részt vesz a Télapó is. Ehhez turnusokra van szükség, ezekre előre kell jelentkezni. Hogy a Télapó minden gyerekkel külön-külön tudjon foglalkozni, egy-egy turnusban legfeljebb húsz gyereket tudnak fogadni, ezért a foglalkozásokra legkésőbb december 3-ig személyesen lehet jelentkezni az üzletben. Ekkor kerül sor arra is, hogy a szülő a kiválasztott ajándékot otthagyja a Pagonyban — hiszen az ajándékokat a korábbi évekhez hasonlóan összeállíthatják a Pagony kínálatából, amelyeket becsomagolva átadnak a Mikulásnak, aki a könyv vagy játék mellé mandarint, mogyorót, szalancukrot és apró meglepetéseket is tesz. A

Kispagony három turnusa 16, 17 és 18 órától kezdődik, és Burovincz Laura várja majd a gyerekeket. A Mikulás-ünnepség ára: 750 Ft. (1024 Lövház u. 17., tel.: 3360-384)



Kirándulni hív a gyermekkórház

Az Aprónép Alapítvány és a Budai Gyermekkórház dolgozói családi kirándulást szerveznek minden hónapban a budai hegyekben elsősorban túlsúlyos és asztmás gyermekek és családtagjaik számára. A következő kirándulás **december 13-án** szombaton lesz, az Árpád-kilátóhoz sétálnak a gyerekek, a szülők és az orvosok, dietetikusok, gyógytornászok, akik a séta alatt szíve-

sen adnak tanácsot az egészséges életmóddal kapcsolatban.

Találkozó 9.30-kor a Batthyány téren a 11-es busz megállójában. Jelentkezés az amadarasi@gmail.com és a zimonyik@gmail.com e-mail-címen és a (06 30) 508-8564-es mobilszámon. A kirándulásról készített fotókból és rajzokból 2009 májusában kiállítást rendeznek.

20) 42-42-180, fonixke@t-online.hu, pénztári órák csütörtökönként 15.30–17.30-ig. II., Margit krt. 64/b, bejárat a Bárdos Lajos emléktábla alatt a főbejárat mellett balra.

■ **Baba-mama-klub:** minden szerdán 10–12-ig. Az otthon lévő anyukákat és a közösségbe nem járó kicsiket várják. Szeretnék, ha a klub olyan hely lenne, ahol az állandó résztvevők és az alkalmi betérők is otthonosan éreznék magukat. Klubvezető: Héjja Edit pszichopedagógus. Belépő: 500 Ft/fő + 1 gyümölcs. (Marczibányi Téri Művelődési Központ)

TANFOLYAM

MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Alkotóház: selyemfestő, kézimunka, kosárfonó, nemezelő, agyagos, kerámia, tűzzománc-tanfolyamok. Információ és jelentkezés: Vadász Eszter, (06 30) 272-7022. **Radírpók.** Játékos alkotás, kreativitás, művészet, kézművesség 5–10 éves korig. Minden kedden 16–17.30 óráig. **DECEMBER 2.: Adventi fények.** **DECEMBER 9.: Karácsonyfadísz.** Információ és jelentkezés: Vadász Eszter, (06 30) 272-7022. **Moldvai és gyimesi népzene- és néptánc-kurzusok.** Hangszer-, tánc- és énektanítás, szövőkursus, gyerekjátékok és gyerektáncok módszerei. A kurzusokat a csángó kultúra, népzene és néptánc iránt mélyebben érdeklődőknek hirdetjük meg. Az egész napos oktatás minden hónap 2. szombatján folyik, ezt a **Guzsalyas táncház** követi. Következő alkalom: **DECEMBER 13.** Információ: Szelezcki Petra, 212-2820, (06 70) 335-6284. **Filozófiai, önismereti kurzus** csütörtökönként 18.30–20.30. Decemberi témák: **A görög hagyomány, Róma.** Információ: Szelezcki Petra, 212-2820, (06 70) 335-6284.

Nyughatatlan nyugalom



December 6-án 20 órától a **Dés András Trió** mutatja be *Unquiet Stillness* című lemezét a Marczibányi Téri Művelődési Központ színpadán. A trió kortalan, letisztult, ám üde zenéje a tökéletes „belépőzene” a dzsessz birodalmába. A szellős, könnyed hangzás és a darabok játékosága mögött mégis precízen felépített, formásra csiszolt kompozíciók rejlenek. E produkció ékes bizonyíték arra, hogy mindhárom benne szereplő muzsikusként — **Dés András** (ütőhangszerek), **Oláh Szabolcs** (gitár), **Szandai Mátyás** (bőgő) — immáron végleg kilépett az „ígéretes ifjú titán” kategóriából és felnőtt, saját hanggal és karakterrel rendelkező, éretten játszó, meghatározó szereplői a XXI. századi magyar dzsesszéletnek. Vendégként **Szakcsi Lakatos Róbert** lép fel.

SZÁJRÓL SZÁJRA. December 7-én 19 órától **Szájról szájra** címmel világzenei koncertet hallhat a Marczibányi Téri Művelődési Központ közönsége **Bognár Szilvia**, **Herczku Ágnes** és **Szalóki Ági** közreműködésével. A Szájról szájra projekt azokat az újító szellemű zenészeket gyűjtötte össze egy csapatba, akik az elmúlt években a világzenei kísérletezések élcsapatát alkották. A magyar népdalkincs legszebb dalaihoz nem a megszokott módon közelítenek, hanem egészen más zenei környezetbe helyezik azokat, vagyis nem autentikus népzenevel kísérve adják elő, hanem ízlésesen megkomponált dzsesszkísérettel. Az énekeseket kísérő zenészek: **Dés András**, **Juhász Gábor**, **Kovács Zoltán**, **Mester László**, **Monori András**.



A zöld béke nyílt napja a Hankóczy utcában

A **Greenpeace Magyarország Egyesület** december 4-én 15 órától nyílt napon tart. Az érdeklődők betekintést nyerhetnek a nemzetközi környezetvédő szervezet munkájába, kampányaiba, és 18 órától találkozhatnak **Menyhárt Jenővel**, a nyolcvanas évek legendás zenekarának, az **Európa** Kiadónak frontemberével, aki **Az Agitátor** címmel most megjelent első könyvét 19 órától dedikálja. A **Védegylet** Klímaémbresztő filmhétnek keretein belül az **Az a kritikus 6 fok** című filmet vetítik le. A részvételi szándékot az info@greenpeace.hu címen, illetve a 392-7663-as telefonszámon kell jelezni. (1022 Hankóczy Jenő u. 35.)

Marczibányi Téri Művelődési Központ

1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885
E-mail: marczi@marczi.hu
Honlap: www.marczi.hu

■ **SIAMARCZI!** Családi játszósombokat minden szombaton 10–13 óráig. **NOVEMBER 29.: Hangzoházikó.** Játék a szavak, hangok, ritmusok világában kézműves foglalkozással. **DECEMBER 6.: Százszorszép Bóbiska.** Ezen a kivételes napon Bóbiska és a SziaMarczira látogató gyerekek találkozhatnak a Mikulással és a krampuszokkal. **DECEMBER 13., 11.00: Az ördög kilenc kérdése.** A Ládfia Bábszínház előadása. 10–14 óráig **karácsonyi ajándékkészítő foglalkozás és kézműves vásár.**

■ **SZÍNHÁZ:** Gyermekszínház: **DECEMBER 5., 17.00 és 20., 10.00: A világot őrző férfi** — a Honvéd Színház előadása, finnugor történetekből, mítoszokból összeállított zenés mesefűzér. A darabot elsősorban 8–12 éveseknek ajánljuk. **Diákszínházi estek és műhely:** **DECEMBER 12., 18.00: Az ég, Angyalföld fölött.** A Földreszállt Angyalok előadásában. Wim Wenders filmje és Radnóti Miklós verse nyomán írta Pap Gábor. A Diákszínházi Estek műhelyvezetője: Schilling Árpád. **DECEMBER 2., 18.30: Kex és tea.** Kortárs irodalmi est, nem csak középiskolásoknak. Vendég: Kukulcsy Endre író, költő.

■ **ANIMARCZI FILMKLUB:** **DECEMBER 3., 19.30: Válogatás a kecskeméti Filmstúdió munkáiból.**

■ **ZENE:** **NOVEMBER 30. és DECEMBER 7.: Köketánc gyermektánc.** Moldvai és gyimesi muzsikával dalok, táncok, énekes játékok, kézművesség, mese, ünnepi szokások 1–7 éves gyermekeknek. Minden vasárnap 10-től 12-ig. **NOVEMBER 29., 19.00: Kalácsa-koncert.** **DECEMBER 1., 19.00: A Calcutta Trió Indiai Zeneklubja.** **DECEMBER 6., 20.00: A Dés András Trió lemezbemutató koncertje.** *Unquiet Stillness.* Vendégfellépő: Szakcsi Lakatos Róbert. **DECEMBER 7., 19.00: Szájról szájra — Világzene Magyarországról.** Bognár Szilvia, Herczku Ágnes, Szalóki Ági. **DECEMBER 13., 20.00: Guzsalyas bál.** Az ünnepi évadban közös gyimesi, moldvai táncok és Szigony, a Somos és a Fanfara Complexa zenekarokkal. Táncitanítók: Papp Eszter, Zoltán Eszter, Fülöp Attila.

■ **KAMASZOKNAK:** **NOVEMBER 29.: 15–18 óráig: Titánok.** 12–18 éveseknek. Titánok — Keleti ízekkel — **Asszír kultúra és ételek a Lövőház utcából...** **DECEMBER 6., 14–18 óráig: Denevér Varázslóiskola.** Műhelyfoglalkozás 10–16 éveseknek. Környezetvédelem, tudatos vásárlás, tudatos élet. Vendégeink lesznek a Nagy Terv csapat tagjai. Házi feladat: hozni valami „régit”, „új” vagy kék dolgot (nem feltétlenül csak tárgyra gondoltunk — idézet, fotó stb. is lehet), ami kapcsolódik a környezetvédelemhez.

■ **Babaholmibörze:** **DECEMBER 13., 8–12-ig** gyermekruhák és egyéb kiegészítők vására.

Kohászból galériás

Az első kiállítás 1992-ben nyílt, és azóta már a harmadik helyszínen működik nagy sikerrel a Home Galéria, amely a 20. század magyar művészeinek munkáit mutatja be. A galéria megálmodója, létrehozója, működtetője, tárlatainak rendezője egy személyben Kertész Csaba, akit a galériában, az otthonában kerestünk fel.

A Home elnevezés elnyerte eredeti értelmét, hiszen saját otthonának földszintjére költözött a kiállítóterem.

Már a Róbert Károly körüti helyiség is Home, azaz Otthon Galéria volt. Eredetileg bútorokat árultam ott, de hogy kellemes, otthonos enteriőr legyen, képeket is raktam a falakra. Innen az elnevezés, ami azután megmaradt a Csévi utcában, és itt, az Üdülő utcában is.

Nagy vargabetűt írt le, amíg galériatulajdonos lett.

Egészen a középiskola negyedik osztályáig meglehetősen közepes tanuló voltam, akit csak a sport érdekelt. Utolsó évben kezdtünk pszichológiát és művészettörténetet tanulni, és ez a két tárgy felkeltette az érdeklődésemet, ösztönösen fordultam e témák felé. Érettségi után a Kohóipari Főiskolára jelentkeztem, mert máshová nem volt esélyem bekerülni. Kohász üzemmérnökként végeztem, és hosszú időn keresztül dolgoztam a szakmában, elég szép sikerekkel. A MÉH-nek akkoriban futott egy nemesfém-feldolgozó programja, amelyhez én külső munkatársként egy speciális tisztítóberendezést terveztem. Nagyon meg voltak elégedve velem, és odahívtak egy kísérleti üzem vezetőjének. Kemencéket terveztem és gyártottam a csapatommal. Utóbb kiderült, hogy ez egy újítási pályázat volt, amiért a benne lévő megfelelő pozíciójú emberek hatalmas pénzeket kaptak, én csupán egy Kiváló Dolgozó jelvényt. Ezen akkor nagyon megsértődtem, és ott-



ahagytam a céget. Öntökisiparos lettem. Rákoshegyen egy kis putriban rendeztem be egy öntőműhelyt — így indult magánzói pályafutásom.

Az öntőműhely még mindig elég messze van a kortárs galériától.

A háttérben érdeklődésszinten megmaradt a művészet szeretete bennem. Az izgalmasabb kiállításokra mindig eljártam. Közben persze fejlődött a vállalkozásom is. Abban az időben nagyon divatosak voltak a fémbútorok, én is elkezdtem tervezni és gyártani sárgarézből ágykeretet, asztali és mennyezeti lámpákat, tévéasztalokat. A legdivatosabb helyek, többek között a Váci utcai Heléna lakberendezési üzlet rendelt tőlem bútort. A Kispipa étteremben most is ott áll egy asztali lámpám, *Darvas Ivánnak* számítógépállványt készítettem.

Ez már iparművészeti tevékenység.

Valóban nagyon szép, egyedi darabokat gyártottam. Rengeteget dolgoztam. Éjjel terveztem, nappal csináltam, közben tárgyaltam a megrendelőkkel, szállítottam a kész darabokat. Rájöttem, hogy könnyebb lenne az élet, ha én csak árulnám a bútoraimat, de nem gyártanám. Így lett az üzletem a Róbert Károly körúton, amelyben a saját bútoraim mellett más bútorokat is árultam. Amikor az első kiállítást rendeztem *ef Zámbo István* műveiből, még voltak bútorok, elsősorban nádból, de a képek fokozatosan átvették a bútorok helyét.

Az első kiállításokon szürrealista és underground művészek, többek között *Bada Dada*, *felugossy László*, *Wahorn András*, *drMáriás*, *Kiss Ilona* és *Szemethy Imre* munkáit mutattuk be. Mindig nagy megnyitó bulikat tartottunk, amelyeken *Hernádi Gyula*, *Bozsik Yvette*, *Soma*, *Halász Péter* és még sok más alternatív művész vett részt.

Mindig az underground világa vonzotta?

A Csévi utcában már sok huszadik századi klasszikus művész munkáiból rendez-

tem tárlatot. *Kondor Béla*, *Anna Margit*, *Amos Imre*, *Farkas István*, *Kádár Béla*, *Mednyánszky László* kiállításokat rendeztünk. Nagyon szép és gazdag anyag gyűlt össze az *Egry József*- és a *Bernáth Aurél*-emlékkiállításokon.

Miért nincs a kiállításainak megnyitója?

Említettem, hogy régen mindig nagy, színes, zajos megnyitók tartottunk, ahol mindenki nagyon jól érezte magát, kivéve engem, aki addigra már jól elfáradtam. Rengeteg dolog van egy kiállítással, összeszedni, elrendezni a képeket, pogácsát, bort beszerezni, satöbbi. Azonkívül megfigyeltem, hogy ilyenkor mindenki a másikkal van elfoglalva, a képeket senki meg nem nézi.

Visszavonult a világ zajától?

Nem szeretem a reflektorfényt, az álságos nagy szavakat, de nagyon szeretem azt, amit csinálok. Kitölti az életemet. Hat éve lakom itt, és nagyon a szívemhez nőtt ez a csöndes, kicsit a világtól elzárt környék. A galériának is szerettem volna intímebb légkört teremteni, ezért költöztettem ki az otthonomba. Sokan jönnek ki, talán még több is, mint azelőtt.

Ennek némileg ellentmond az a nagyszabású terve, hogy a Magyarországon élő különböző nemzetiségű, vallású, pártállású emberek összefogását szimbolizálna.

Van egy kiállítási elképzelésem, ami arról szólna, hogy az itt élő magyarok, svábok, zsidók, szlávok stb. egy irányba tolják az ország szekerét. Kortárs művészeket kérnék fel a kiállítás megvalósítására. A tárlat egy összefogásra képes Magyarországot szimbolizálna. Meg tudnám szervezni ezt a kiállítást, mert biztos vagyok benne, hogy minden kortárs művész szívesen részt vállalna benne, de az én galériám kicsi egy ilyen a nagy horderejű kulturális eseményhez.

PÉTER ZSUZSA



Január 3-ig látható a legújabb kiállítás: *ef Zámbo István* — válogatás 40 év legszebb munkáiból. Home Galéria, Budapest 1021 Üdülő u. 23., tel.: (30) 990-5806, www.homegaleria.hu

Szobor a kórház kertjében

A betegek lelki gondozásában részt vállaló Pasaréti Páduai Szent Antal plébánia az Oktatási és Kulturális Minisztérium támogatásával, az Országos Korányi TBC és Pulmonológiai Intézet közreműködésével Ráfáel főangyal ábrázoló szobrot állított az intézet parkjában. A szobrot Ocsovai Grácián plébánostól jelképesen Strausz János főigazgató főorvos vette át. A gyógyító és kísérő főangyal az oltalmazó és gyógyító transzcendens erő hordozója. Segítségében bízva fordulhatnak hozzá a betegek szorongásuk, féltelmük és magányosságérzetük idején. A fák által körülvevett tisztás, ahol a szobor áll, mint egy természet alkotta kápolna a lelki megnyugvást kereső vagy meditáló betegek pihenő helye lehet.

A szobor alkotója Csikai Márta Munkácsy-díjas szobrászművész, mesterei: Somogyi József, Pátzay Pál, Mikus Sándor. Témaválasztásában, szemléletében az alföldi, realista ábrázolási hagyományhoz kötődik.

A Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus szakvéleménye szerint: „A szobor plasztikailag jól megoldott, té-

risége kiérlelt. Nagyon szép és kiérlelt a 'testetlensége'. Az elvont légius figurához kapcsolódó szárnyak érdekes aszimmetriája fokozza a hatást. A körbejárható kompozícióban szép a nézetek közötti átmenet, illeszkedik a zöld környezetbe.”



A szobor 140 cm magas, egyméteres talapzaton áll kismértékben kiemelt mesterséges dombon, amelyen néhány lépcső könnyebbé teszi a szobor közvetlen közelébe való fellépést.

Ünnepek

ÁDVENT ELSŐ VASÁRNAPJÁVAL az idén november 30-ával kezdődik az egyházi év. Az ezt követő négy hét a várakozás és a karácsonyra való lelki felkészülés időszaka. „Ádvent” a latin Adventus Domini, az úr eljövetele kifejezésből származik. Az adventi várakozás három idősíkot ölel át. A múltat: az őszösvetségi nép nagy várakozását; a jelent: a Krisztus születésének ünnepére való lelki készülődést; a jövőt: Krisztus második, világvégi eljövételét.

A várakozás jelképe a fenyőből készült koszorú három lila és egy rózsaszín gyertyával. A világító gyertyák számának növekedése szimbolizálja a növekvő fényt, amelyet Krisztus eljövetele jelent a várakozónak. A rózsaszínű gyertya meggyújtására a harmadik vasárnapon kerül sor, jelképezve a közelgő karácsonyi felett örömet.

SVENT ANDRÁS APOSTOL ünnepe november 30-án van. András az első meghívott apostolok közé tartozik, az apostolok névsorában a harmadik. Betszaidából származott, és testvérével, Péterrel együtt halász volt. Az első századig visszamenő hagyomány szerint Szkítiában hirdette az igét, majd Kisázsiaiban, a Földközi tenger vidékén, azután Tráciában és Görögországban. Ősi hagyomány szerint az achaiai Petrosban keresztre feszítették. Még a keresztről is prédikált, és tanúságot tett Jézus iránti szeretetéről.

SVENT MIKLÓS PÜSPÖK ünnepe december 6-án van. Krisztus után 245-ben Kis-Ázsiában, Patara városában született, gazdag család gyermekeként. Iskoláinak befejeztével a papi hivatást választotta. Életét a tanításnak szentelte, bárki kérte, mindig

segített. Emberszeretete, segítőkészségének híre messze földre eljutott. Az emberek kezdték imáikba foglalni a nevét. 270-ben jeruzsálemi zarándokútról visszafelé, betért imádkozni Anatólia fővárosába, Myra városába, ahol legendás körülmények között püspökké választották. 52 évig volt püspök. Vagyonát a gyerekek és a felnőttek megsegítésére fordította, ennek emlékét őrzi a Mikulás napi ajándékozás szokása. 350 körül, Myrában temették el, egy török támadás azonban feldúlta a sírját. Amikor a keresztések felszabadították Myra városát, megtalálták a csontjait és biztonságos helyre, Itáliába, Bari városába vitték. A 10. századtól terjedt el tisztelete.

SVENT AMBRUS püspök és egyháztanító Trierben született 340 körül, ünnepe december 7-én van. Rómában tanult, diplomáciai pályára készült. 374-ben Milánóban működött mint a város prefektusa. Egy püspökválasztás során a katolikusok és arianusok csaknem véres zavargásba keveredtek. Ambrus a rend fenntartására katonákkal sietett a helyszínre. Ekkor a nép, egy gyermek bekiabálására, közfelkiáltással püspökké választotta, pedig akkor még csak hittanuló volt. Megkeresztelkedett, pappá szentelték, és egy hét múlva, december 7-én fel is szentelték Milánó püspökévé. Püspöki feladatait nagyon jól látta el, mindenki iránt gyakorolta a felebaráti szeretetet, népe pásztora és tanítója volt. Beszédeit tömegek hallgatták. Hatalmas tudása, kiváló politikai érzéke, rendíthetetlen hite a legjelentősebb egyházatyák közé emelte. 397-ben halt meg Milánóban és ott van eltemetve.

ÚJ VALLÁSI MŰSOR indult az Echo televízióban. A vasárnap 12.30 órakor látható stúdióbeszélgetésben szakértő vendégek a vasárnapi evangélium egy-egy kulcsfogalmát értelmezik, ami támpontot nyújthat a hétköznapi élethez. Ehhez csatlakozik a minden alkalomra elkészített videóbejátszás arról, mit is gondol minderről az utca embere, legyen az hívő vagy hitetlen. A műsor felelős szerkesztője Kovács Lajos jezsuita szerzetes pap, aki rendi filozófiai és teológiai tanulmányai után (Gyulafehérvár, Innsbruck) társadalmi kommunikációt tanult Rómában, később szervezeti kommunikációt Kanadában. Itt elvégezte az operatőri és digitális utómunka szakirányokat is.

A CIMBALOM UTCAI Megmaradás református templomban november 30-án advent első vasárnapján az istentisztelet 9.30 órakor kezdődik a gyermekek ünnepi műsorával.

Eketiltó Boldogasszony

„Aki bőjtől András napján, vőlegényt lát éjszakáján” — emlékeztették dédanyáink Szent András ünnepére (november 30.) az eladósorban lévő lányokat, akik izgalommal várták a szerelemjósásra különösen alkalmas dátumot. A türelmetlenek praktikákat is bevetettek. „Párnámat rázom, Szent Andrást várom, mutassa meg nekem, ki lesz a párom” — mondogatták serényen. Némelyek póznával suhintottak a zsúpfedélre: ha búzaszem esett a kötényükbe, gazdalegény, ha rozs, akkor zsellér mátkára számítottak. Mások kendert tettek a favágó tőkére, és varázs-igét rebegtek: „András, neked kendert vetek, mondd meg nekem, kihez megyek.” Akadtak, akik „legényfogásért” fontak az ünnep estéjén, mert hittek benne, ha kitartóan ismételtetik magukban a kiszemelt legényre vonatkozó óhajtasukat, a megbabonázott férjjelölt hamarosan úgy kerülnéti őket, mint kakas a tyúkot.

Az apostol emléknapi vetett véget a kislejársangi vigalmaknak, némította el a zajos mulatságok hegedűjét, ahogy mondták: „András zárja a hegedűt.” Az ünnep éjféli harangszava jelezte-jelzi az Úr eljövételét megelőző négyhetes várakozás, reménykedés, az advent kezdetét. A karácsonyra való előkészület régen a nyugalom, a megpihenés, a megújulás, a jövőbe tekintés időszaka volt. A hívek áhíthatá mentek hajnalonként. Lámpásokkal útnak induló legények ébresztgették-csöngették végig a falut, hogy elriasszák a boszorkányokat a misére igyekvők portájáról. Dédanyáink Elza napján (december 1.) fogták hízlalásra a karácsonyi pulykát. Ha délelőtt fújt a szél, bizonyosan Hidegkúton is mozgalmass időjárásra számítottak szentestéig. PINTÉR CSILLA

Az antik rádiók mestere

Az Adyligeten élő Ujváry Imre egy kihaló mesterség talán utolsó hazai képviselője. 1963-ban végzett rádió- és televízióműszerészként a valaha híres székesfehérvári Vadásztöltény (később VTRGY, Videoton) gyáróriásában. Egy Akácfa utcai márkaszervizben dolgozott, munka mellett járt gimnáziumba, főiskolára, ahol épületvillamossági szakon is mesterlevelet szerzett. 1974-ben önálló kisiparos lett.

Kezdetben édesapja Práter utcai rádió- és villanszerelő üzletébe járt a háború előtti és az akkori elektroncsöves Orion, Siemens, Telefunken, Philips, Standard, EKA készülékeket javítani.

— Isten nyugosztalja, de szokásához híven mindig úgy kellett tőle kicsikarni a javításkért járó fizetséget. De hálás szívvel gondolok még most is rá, mert itt szereztem óriási gyakorlatot.

Ujváry 1996-ban súlyosan megbetegedett, kénytelen volt abbahagyni épületvillamossági tevékenységét. Az öt operáció után nagy úrt érzett, hiányzott a munka a lelkének. Ezért 1985-ben Adyligeten épít



tett házában kialakított egy műhelyt, ahol az antik rádiókat restaurálja és javítja azóta is.

— Sikerült visszaszerezni a belső békémet. Mert valójában ez volt a szívem csücske, amit örömmel csinállok. Egy 50–60 éves rádiót mindig izgalommal veszek kézbe, és amikor újból megszólal a tetszhalál állapotából, az semmihez nem fogható érzés. Megrendelőim legtöbbször ezek a régiségek szinte a szívéhez nőttek, mivel valamikor az életük részét képezték. Volt olyan kuncsaftom, aki megkönnyezte, amikor újra hallotta megszólalni a régen elnémult készüléket.

Ujváry Imre értékmentést végez: négyszáz-, ötszázféle rádiótípust ismer. Bár elvi működésük ugyanaz, elrendezésük és kivitelezésük mindegyiknél más. Az internet révén még Norvégiából is hoztak neki készüléket. Vannak, akik ezzel lepik meg családtagjaikat karácsonyra, születésnapra. Lakberendezők is szívesen vásárolnak tőle.

— Az antik rádiók fadobozukkal és -belsőjükkel igazi kézzel készült remekművek. A mai világban ebben a szakmában nincs konkurencia. Vannak ugyan retró rádiók, de messziről lesír róluk, hogy gyenge utánzatok. Aki akarja, annak szívesen segítetek, ha meg akarja tanulni ezt a különleges szakmát. Csak legyen kitartása!

VERRASZTÓ GÁBOR



Bemutató nyelvtanároknak

A Than Károly Gimnáziumban (1023 Lajos utca 1–5.) a bemutató nyelvórák keretében **december 11-én** csütörtökön 13.15–14 óra között *Másnak térkép e táj* címmel virtuális utazást tehetnek az érdeklődők Németországban. További információ az iskola honlapján: www.than.hu.

NYÍLT NAP

a Pasaréti Gimnáziumban

2008. december 2-án

Angol—magyar két tanítási nyelvű iskola

Program:

8.30-tól általános tájékoztató
9.30-tól óralátogatások

Cím: 1022 Budapest, Lóczy L. u. 11.

Tel.: 326-9071, 326-9016

Web: www.gimi.hu



Nemzeti Fórum — Határok nélkül

Dormán László újságíró, a Magyar Rádió Határok nélkül című műsorának szerkesztője lesz a vendége a Nemzeti Fórum Egyesület

II. kerületi szervezetének **december 9-én** kedden 18 órától a Fidesz II. kerületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 13/b).

A Liberális klub vendége Tamás Pál

A Budai Liberális Klub következő rendezvényének vendége **december 1-jén** 19 órától Tamás Pál szociológus, az MTA Szociológiai Intézetének igazgatója lesz, akivel Retkes Attila beszélget a radikális újközépről: a popu-

lista-extrémista tendenciákról és beágyazottságukról a mai magyar társadalomban (1024 Budapest, Margit krt. 48., I. em.). A rendezvényt a Szabó Miklós Alapítvány támogatja.

Emléktábla Toperczer Oszkárnak

A Pesthidegkúti Baráti Kör és a Toperczer család tagjai táblát állítanak Toperczer Oszkár, Pesthidegkút helytörténészének emlékére halálának 10. évfordulója alkalmából

az ófalui plébániatemplom kertjében (1028 Templom köz 1.) december 17-én 16 órakor. A táblát Gyetván Gábor plébános szenteli meg.

Pesthidegkúti Baráti Kör

Szeretettel várjuk az érdeklődőket a Pesthidegkúti Baráti Kör karácsonyi összejövetelére december 17-én 17–19 óráig a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központba (1028 Templom u. 2–10.). A tavalyi összejövetelhez hasonlóan és a karácsonyi hangulathoz illően a program középpontjában a süteményezés áll majd. A 2005-ben alakult Baráti Kör célja: Pesthi-

degkutat szerető polgároknak időről időre találkozni — klubszerű összejövetel formájában —, kötetlen beszélgetés során megvitatni településrészünkkel kapcsolatos problémákat, eseményeket, örömeinket és bosszúságainkat.

Szeretettel várjuk tehát az érdeklődőket korra, nemre és pártállásra tekintet nélkül!

PORKOLÁB MÁTYÁS

A Főinform jelenti

■ A Bem József téren a Fő utcánál folytatják a gázvezeték kiváltását a jobb oldali sávban. Az Árpád fejedelem útja, illetve a Fekete Sas utca felől továbbra is el lehet jutni a teret körbejárva a Fő utca felé, itt közlekednek már a 86-os buszok is — nem hagyva ki a Bem József utcai megállót. Ellenben várhatóan decembertől a Fő utcát lezárják a Bem József utcánál, akkortól csak a kétirányúsított Bem rakpart—Vitéz utca útvonalon át érhető el a Fő utca. A rakpartról balra, a Fekete Sas utca felé nem lehet bekanyarodni, a terelőút továbbra is a Csalogány utca—Horvát utca útvonal lehet. A **budai alsó rakpart** a Margit híd és az Erzsébet híd között járható. A **Bem rakparton** a Batthyány tér előtt csak egy sáv szabad, leszűkül az útpálya a **Margit híd** le- és felhajtó ágainak vonalában is, és a **Lipthay utcát** le is zárták a Bem József térnél. Tart a munka az **Ybl Miklós téren**, a **Döbrentei utcában** és a **Krisztina körút** külső sávjában a Kereszt utca előtt.

■ A **Széher utat** egyirányúsították a Szerb Antal utcától lefelé, mert vízvezeték építenek, és folytatásában a **Budenz úton** is korlátozásokra kell számítani a Hűvösvölgyi út előtt a bal oldali sávban. A **Hűvösvölgyi úton** még tart a Nyéki út előtt három kisebb szakaszon a vízvezeték építése.

■ A **Rómer Flóris utcában** felfelé az Orgona utca előtt és a **Bimbó úton** az Alsó Török-vész útnál közműbekötés-javítás okoz útszűkületet.

■ A **18–56-os összevont villamosok** a Kelenföldi pályaudvar és Hűvösvölgy között viszik most az utasokat, mert tart a **Móricz Zsigmond körtéri** nagykörúti vágányátvezetés megépítése. A villamosok a dél-budai végállomásaiktól a Bocskai útig közlekednek, innen a Batthyány térre pótlóbuszokkal (19–41V) juthatnak el. A munkák miatt a **Bartók Béla úton** a körtérnél csak egy sáv járható a Szent Gellért tér irányában.

ROSTA MARIANN

Ismét módosul Buda villamosközlekedése

Várhatóan december 6-tól még egy rövid időre visszaáll a 18-as és az 56-os villamos hosszú Hűvösvölgy–Budafok, illetve Savoya parki útvonala, ráadásul a 41-es a Kamaraerdőtől, a 41A Budafok, forgalmi teleptől a Moszkva térig jár majd.

Előreláthatólag december 20-án adják át a Szabadság hidat a villamosok részére, ezért ettől kezdve várhatóan jövő április végéig, a Várkert rakpart ismételt megnyitásáig a 47-es és a 49-es villamosok eredeti útvonalukon, a Deák tér és Budafok, illetve Kelenföld között közlekednek. A 19-es ideiglenesen nem jár, a 41-es továbbra is a Moszkva tér és Kamaraerdő között, a 18-as a Moszkva tér és a Savoya park között közlekedik. A 41A végleg megszűnik (hiszen már lesz 47-es). Átmenetileg nem lesz 56-

os számú villamos, mert a 61-es a Móricz Zsigmond körtér–Villányi út–Moszkva tér–Hűvösvölgy között jár majd. Az 59-es és az 59A marad mostani útvonalán. A Gellért tér és a Batthyány tér között a 19–41V pótlóbusz jár majd, értelemszerűen fölöslegessé válik a 149V és a 47–49V közlekedése.

A mostani elképzelés szerint a rakpart átadása után alakul majd úgy, hogy az 56-os jár a Móricz Zsigmond körtér–Villányi út–Hűvösvölgy útvonalon, míg a 61-es visszaáll a körtér–Moszkva tér útvonalra, de ekkor már lehet, hogy elkészül a Török utcai vágánykapcsolat, és létrejöhet egy Farkasrét–Óbuda, Bécsi út új villamosvonal is. A 41-es és a 19-es természetesen újra a Batthyány térig jár majd.

KERTÉSZ ISTVÁN

Ingyenes bérletsorozat nyugdíjasoknak

A Nyugdíjasok Budapesti Szövetsége négy előadásból álló bérletsorozatot tervez a budapesti nyugdíjasok részére. A Népszerű operadallamok, az Operettgyöngyszemek, a Sanzonok és a Szól a nótá című előadások ingyenesek. A szervezők azért kérik előze-

tes jelentkezést, hogy fel tudják mérni, mekkora helyiséget béreljenek a rendezvényre. Jelentkezés december 15-ig a Nyugdíjasok Budapesti Szövetségénél a postmaszter@nyubusz.axelero.net e-mail címen vagy a 269-5824-es telefonszámon.

Játékgyűjtés kerületi gyermekotthonoknak

A Fidelitas II. kerületi szervezete karácsonyi játékgyűjtést szervez a Bolyai Gyermekotthon és a Cseppkő Utcai Gyermekotthon árváinak. Amennyiben Önnek vagy gyermekének van olyan játéka, amelyet szívesen odaajándékozna a nélkülöző gyermekeknek, vigye el a II. kerületi Fidesz-irodába

(1024 Keleti Károly utca 13/b) november 29. és december 17. között hétköznaponként 16–18, szombatonként 10–14 óra között. A játékokat összegyűjtik és karácsonykor átadják a gyermekotthon lakóinak. Legyen boldog minél több gyermek karácsonya!

Szünetel a vérvétel

Az Egészségügyi Szolgálat tájékoztatja a kerület lakóit, hogy a Ganz utcai háziorvosi rendelőben december 29., 30. és 31-én a vérvétel szünetel. A fent jelzett napokon a Kapás utcai laboratórium fogadja a betegeket.

Adj vért, és ments meg három életet!

A Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezete **december 3-án** szerdán 14.30–18 óráig a Moszkva téri BKV-végállomáson a véradókamionban várja a véradókat. **December 12-én** pénteken 12.30–16 óráig a Remetékertvárosi iskolában (1028 Máriaremete út 71.) tartanak véradást. A véradásra az jelentkezzen, aki elmúlt már 18 éves, de még nem töltötte be a 60. életévét és úgy érzi, hogy segíteni tud a rászoruló betegeken. Személyi igazolvány (lakcímkártya) és TAJ-kártya szükséges.

Mikulás a Szemlő-hegyi-barlangban

A korábbi évekhez hasonlóan barlangi Mikulás fogadja a gyerekeket a Szemlő-hegyi-barlangban (1025 Budapest, Pusztaszeri út 35.) **december 4-én, 5-én, 6-án és 7-én**. A Mikulás a gyerekeknek személyre szóló ajándékot ad. A részvételhez előzetes bejelentkezés szükséges. További információ: Balázs Andrea, tel.: (06 20) 263-1872, e-mail: barlangimikulas@citromail.hu

Zalai fenyők vására a Marczibányi téren

Östermelők kínálnak zalai fenyőfát december 12-től.

Az Alvinci és Felvinci út közötti területen naponta 7 és 18 óra között lehet válogatni a legkülönbébb fajtákból.

Idén is eljön a Mikulás a Mammutba

Mint minden évben, a Mammut Bevásárló- és Szórakoztató Központ az idén is nagy szeretettel készülődik, hogy a gyerekek számára felejthetetlené tegye a decemberi ünnepeket. A Mikulás ajándékai mellett rengeteg építő-kocka, babák, kisautók és számos más játék csalogatja majd a kicsiket, nagyokat egyaránt.

Az idei évben is december 6-án látogat a várva várt Mikulás a Mammutba, aki délelőtt 10 és este 6 óra között krampuszai kíséretében és csokival teli zsákkal járja majd a folyosókat, mosolyt csalva a kicsik arcára. A Mammut is nagyon várja már a fehér szakállú apót: a vidám hangulatot december 5-én és 6-án a Mammut I-ben a panorámaliftnél, illetve a Mammut II-ben a szökőkút mellett kialakított játékbírodalmak biztosítják majd. Az 1-3 éveseket kisautók és építő-kockák várják, a 2-6 évesek pedig Lego-asztalokon építhetik fel álmokkastélyaikait, vagy akár a Mikulás házát.

A fiúk kedvükre versenyezhetnek majd a Hot Wheels autópályákkal és kisautókkal, míg a kislányok kedvenc Barbie babáikkal játszhatnak el szép törté-



neteket. A kicsit nagyobbak a legnépszerűbb társasjátékokkal szórakozhatnak, míg idősebb társait üvegfestés várja, ahol a természetes

anyagokból készült festékek segítségével ünnepi poharakat, tányérokat vagy akár kerámia tálat díszíthetnek fel kedvükre, melyeket a kis művészek természetesen haza is vihetnek.

Az ünnepekre a bevásárlóközpont üzletei kibővített választékkal készülnek, hogy megtalálhassunk mindent, amit december 24-én a fenyőfa alatt látni szeretnénk. Ha nem vagyunk biztosak benne, hogy szeretteink minnek örülnének leginkább, ne keseredjünk el! Lepjük meg őket Mammut vásárlási utalvány-nyal, hiszen üzleteinkben mindenki megtalálhatja álmai ajándékát!

(x)

www.mammuth.hu

Nem látványosan, de jó ütemben épül a budai főgyűjtőcsatorna

Egy éve, a XI. kerületi Bogdánfy utcában kezdődött a budai Duna-parti főgyűjtőcsatorna építése, majd tovább folytatódott a budai alsó rakparton a Petőfi hídtól egészen a II. kerületi Zsigmond térig. A két végpont között 2009 nyarára épül meg a megközelítőleg 7 km hosszú szennyvízgyűjtő csatorna, amely a jövőben a középső budai területek szennyvizének java részét szállítja a Csepel-szigeten épülő Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telepre. A főváros budai oldalán keletkező szennyvízmennyiség zöme most biológiai tisztítás nélkül ömlik a Dunába, de a beruházásnak köszönhetően 2009 második felétől megszűnik ez az állapot.

A Petőfi híd és a Döbrentei tér között az alsó rakparton nyílt árkos feltárással fektették le kb. 1800 méter hosszan a főgyűjtőcsatorna csöveit. Az Erzsébet híd és a Margit híd közötti rakpartszakaszon végeztek azokkal a munkákkal, amelyek az alsó rakpart alatt évtizedek óta meglévő és a felső rakpart (Bem rkp. és a Várkert rkp.) alatt újonnan épülő csatornaszakaszok összekötéséhez szükségesek. Az útlezárás ideje alatt a Fővárosi Gázművek felújította az alsó rakpart alatt futó gázvezetéseket. A rakpartszakaszt november 5-én, az eredeti terveknek megfelelően, visszaadták az autósoknak.

A főgyűjtőcsatorna kivitelezése sok esetben a környező utcákat is érinti, hiszen a főgyűjtőbe vezető mellékcatornákat is építik. A munkálatoknak számos olyan eleme van, amelyek nem a felszínen zajlanak (cső-sajtólás, régészeti feltárás, víz alatti régészeti, tűzszerésmunka) vagy kis területre koncentrálnak, ezért nem volt látványos a munkavégzés a forgalomtól elzárt rakparton.

A Döbrentei tértől a II. kerületi Zsigmond térig a talaj megbontása nélkül a földfelszín alatt épül a főgyűjtő, ami azt jelenti, hogy csak néhány aknát kell építeni a csövek lefektetéséhez. A kivitelezéshez kapcsolódó munkák miatt a Várkert rakparton és számos II. kerületi utcában, így a Bem té-

ren, a Liphay utcában és az Üstökös utcában átmeneti forgalomkorlátozás tapasztalható.

A főgyűjtőcsatorna építésével egybekötve a Döbrentei tér és a Batthyány tér között felújítják a villamossíneket, valamint a hozzájuk tartozó közvilágítást.

A Margit híd környezetében a rakpartszélesítés előkészítő munkái zajlanak augusztus óta. Itt az alsó rakpartot körülbelül 1200 méteres szakaszon átlagosan 6 méterrel ki- szélesítik a folyó irányában (a forgalmi sávok száma nem nő), valamint 1,5 méterrel megemelik, hogy a főgyűjtőcsatorna megfelelő takarása biztosítható legyen. Ennek köszönhetően a folyó magas vízállása esetén ritkábban kell majd lezárni a rakpart ezen szakaszát. Az átalakítás lehetővé teszi, hogy az észak-budai területek forgalmának egy része ezután az alsó rakparton haladjon (a nehéz-tehergépjárművek is elférnek majd a Margit híd alatt).

Jövő év második felében az Üstökös utcánál egy új közlekedési csomópontot is kialakítanak, melynek részeként új le- és felhajtó sávok is épülnek a felső és alsó rakpart között.

A tervek szerint a budai alsó rakpartot a Margit hídtól a Lágymányosi hídig 2009 januárjában vehetik birtokba újra az autósok, kétirányú közlekedéssel.

(x)



Új Udvar

Szórakoztató Bevásárlóközpont

1036 Budapest, Bécsi út 38-44.

FÖLDSZINT

- CBA Supermarket
- Sushi Sei Sushi bár, étterem
- Budapest Bank
- Aranypók Felhőnemű
- Petra Optika
- Extra Mini Shop Divat stúdió
- NOKIA márkabútor
- Natura Bio bolt
- T-mobile partnerüzlet
- Frisör Klier Fodrászat
- Tótágas Könyvesbolt
- Casablanca CD, DVD üzlet
- Lottózó
- Heel Quick cipőjavítás, kulcsmásolás
- Tisztító Szalon
- Magnetic mágnessterápia
- Marika Pont női divat
- Blue Line cipőbolt
- Póni gyerekjáték
- Northline Change pénzváltó
- Notabene könyvesbolt
- Travel Del Mar utazási iroda
- V.B. Office papír írószer
- "T+P" bődíszmű

I. EMELET

Szeretettel várunk minden kedves látogatót!

- Café Tiffany
- Wild Girls női divatáru
- Lilifó női divatáru
- Parwan Perzsa Galéria
- Remax Ingatlaniroda
- Három Harmónia thai masszázs
- Firenze Lakástextil
- Firenze Divatház
- Rossmann drogéria
- Ceragem thermoakupressúra
- Foto-M Fotó és Reklámstúdió
- Ambrózia Étterem

II. EMELET

- Kópévár gyerekjátésk
- Kolosy Táncstúdió
- Néko Üdülési Jogi értékesítés
- Karaoke klub
- Spot Casting reklámügynökség

-I. SZINT

PARKOLÓ

SONAX Autómosó
Gumijavító

-II. SZINT

PARKOLÓ

Üzleteink nyitva tartása:

Hétfőtől-Péntekig: 10-20 óráig
Szombaton: 10-18 óráig
Vasárnap: 10-16 óráig

Supermarket nyitva tartása:

Hétfőtől-Péntekig: 07-20 óráig
Szombaton: 08-18 óráig
Vasárnap: 08-16 óráig

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest, Margit krt. 7.

Tel.: 212-5191

A TÖKE HOZAMA	▼	CSELGÁCS SZÖNYEG	ÉTER	LOKÁTOR	TÓKIO RÉGI NEVE	PAPAGÁJ NÉV	MAI	JELENLEG	KELET	VÁZLAT, TANULMÁNY	▼	VÁLTOTT
1	▶											E
ARGENTIN FOCISTA	▶								... OVA-NESZJÁN	▶		↓
ASZTÁCIUM			SZINETÁR ... (SZÍN.NŐ)					DŰS	▶			
			NŐI NÉV					NŐI BECENÉV				
A DRINA FORRÁS FOLYÓJA	▶				APÓS	▶				SZÜLŐ JELZŐJE	▶	
					VERSENY-SZAKASZ					KEZDET		
☺	SATU ...	▶				NOVEL-LISTA	▶				A PINCÉBE	▶
	2					HÁZIMOZI					BECÉZETT SZÜLŐ	
NŐSTÉNY SZARVAS	▶				A MŰLT IDŐ JELE PÁRIZSI METRÓ			OKMÁNY	▶			GYOM
								A 3 TESTŐR EGYIKE				
X, ..., Z			SZLOVÁK FOLYÓ TOLNA M.-I HELYSÉG	▶					INTER-PRESS ABLAK-KERET!			GRAMM
												SZIGET-KÖZ!
MUNKA-SZÜNETI NAP	▶					OLASZ VÁROS ZSINOROS FFI KABÁT	▶					
VULKÁNI KRÁTER	▶				ÖLTÖNY KABÁTJA ZSELICEI KÖZSÉG	▶					ZAMAT	▶
BÁNAT	▶											

SZÓ-TOLDALÉK	▼	LÓCA	▼	SZŰR	▶	MACSKA-FAROK!	▶	ADY ENDRE	▶	LENGYEL ÍRÓ VOLT	▶	FORMAI	▶	SECUNDUM	▶
		PARIPA								FOLYADÉK					
FORMÁ-LÓDIK	▶														
VIZI-MADÁR	▶							☺	C	▶					

A rejtvény fősaiban Gabriel García Márquez szavait rejtették el. A 2008/22. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Hízlekedni mindenütt alacsonyosság.”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a Custos-Zöld Könyvesbolt és Antikvárium által felajánlott könyveket kap: **Bobák Géza, Halász Julianna Genovéva és Müller Rita.** Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a peter.szusanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2008. december 12-ig.

Pénz vagy lelkiismeret kérdése?

Nem tudom, hol a hiba, mi történt velünk? Miért nem lehet találni sehol egy hibátlanul kivitelezett házat? Személy szerint az épületek hibáinak utólagos elhárítása a feladatom, ami főként a szigetelési problémakörben a legjellemzőbb.

Egy elegáns, új építésű luxus minőségű Pásareti úti épületen az egyik lakás tulajdonosa megkeresett, mert a földszinti lakásának parkettaburkolatai feljöttek, a külső főfalak nedvesednek és az összes élben, valamint a külső nyílászárók körül a falak fekete penésszel vannak borítva. A helyszín megtekintése után hezitálás nélkül felsoroltam a valószínű okokat és a lehetséges megoldást.

A kedves megrendelő csodálkozott, hogy mitől lehetek én ennyire biztos a dolgomban, sajnos, azt

kellett neki válaszolnom: ezek tipikus hibák. Vegyük sorra!

A félig alapíncézett épület garázsszintje vízzáró vasbetonból készült, ennek ürügyén persze a falak szigetelése elmaradt, sajnos, a garázs feletti vasbeton födém sem lett leszigetelve. — A födém és a földszinti teherhordó falak csatlakozásainál nem, illetve csak részben készült lábazati szigetelés, ami azt jelenti, hogy a garázsfödémre jutó csapadékvíz a falazóblokkok alatt a lakás padlója alá bejuthat. — Mivel a vasbeton szerkezet a legolcsóbb, ezért közkedvelt az épületeket pillérvázasan építeni, a hőszigetelésről azonban megfeledkeznek. — A teraszra nyíló kétszárnyú ajtók alatt — mivel nem készült vízhatlan zárás — a víz ugyancsak a lakásba

jut. — A bejutó víz és a felszivárgó nedvesség olyan erőztöt indít el a lakáson belül, ami penész-képződésben, a páratartalom növekedésében, vakolatmállásban, a burkolat gombásodásában és gyakorlatilag a teljes lakhatatlanság kialakulásában játszik szerepet.

A helyreállítási munkákat a napokban kezdtük meg, már az első napon bebizonyosodott, hogy feltételezéseim megállják a helyüket.

Széttárt kézzel kérdezi a tulajdonos: ki a hibás? A tervező? A kivitelező? A műszaki ellenőr? Pedig én mindent kifizettem!

HÉRA GÁBOR MÉLYÉP. Ü.MÉRNÖK,
SZIGETELŐ SZAKMÉRNÖK, MŰSZAKI ELLENŐR
(06 20) 974-6226

utólagos fal- és pinceszigetelés



MÉHES
RENOSZIG KFT.
BP. I. VÉRMEZŐ U. 10-12.

MÉHES RENOSZIG Kft.
1026 Budapest, Gyergyó u. 8.
E-mail: mehesrenoszig@t-online.hu

**Speciális szigetelőanyagok
nagy választékban.
Kivitelezőknek
jelentős árengedmények.**

☎ 212 24 11
www.mehesrenoszig.com



PÉNZÜGYEK EGYETLEN ÉRINTÉSRE mobilCIB SZOLGÁLTATÁS

A mobilCIB egy új banki szolgáltatás mobilinterneten keresztül. Bankoljon okostelefonokon és PDA-kon (Personal Digital Assistant) azonnal elérhető és gyorsan elvégezhető funkcionális körrel!

**Számlaegyenleg | Számlatörténet | Hitel-, Bevásárlókértvény áttekintő
Eseti forintátutalás és -átvezetés | Betétműveletek | Kártyalimit-
módosítás | Mobiltelefon-egyenleg feltöltés | Jelszómódosítás**

Jelen tájékoztatás nem teljes körű, részletek a www.cib.hu/mobilcib oldalon, vagy hívja a CIB24 telefonos ügyfélszolgálatunkat: 06 40 242 242. A hirdetés nem minősül ajánlattételnek, célja kizárólag a figyelem felkeltése.

[origo]

Az év lakossági elektronikus
banki szolgáltatása
2008

CIB BANK
Együtt, a jövőről.

mobilCIB
m.cib.hu

www.cib.hu ☎ CIB24 06 40 242 242



Bank of INTESA SANPAOLO

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Ingatlanértékesítőket keresünk Mechwart ligeti irodánkba. A pályakezdeket betanítjuk. Jelentkezés önéletrajzzal a hr.cdcingatlan@gmail.com címen.

II. kerületben működő szépségszalonba fodrászt és műkörmös vállalkozót kedvező feltételekkel felvesszünk. Tel.: (30) 315-4542

Gyermekefelügyeletet vállalkozó szeretettel, gondoskodással, hozzáértéssel fiatal pótnagymama. Tel.: (20) 326-6952

Idősgondozást, látogatást, háztartásvezetést, személyi segítséget vállalkozó leinformálható ötvenes nő. Tel.: (30) 821-5613

HÉTVEGÉN VÁLLALOK betegápolást, idősgondozást, gyermekefelügyeletet (24 órában is) november 15-től. Tel.: (70) 350-9925

Teljes körű háztartási munkát vállalkozó, gyermekefelügyeletet is lehet. Tel.: (30) 527-5091

HÓLAPÁTOLÁSRA keresek nyugdíjas, megbízható férfit a Táltos utca közelében. Tel.: 397-6333

Vasalást vállalkozó az Ön lakásán francia tisztítószalonban gyakorlatot szerzett nő, aki megbízható és precíz munkát végez. Tel.: (30) 200-7064

Családokhoz közvetítünk leinformálható bábiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 243-8280, 205-8700, (20) 359-5918

OKTATÁS

Zongoratanítást vállalkozó 30 éves tapasztaltú rendelkező magántanár 6 éves kortól a II., Filler u. környékén. Tel.: (30) 250-3777

Diplomás lány **HEGEDŰOKTATÁST** vállalkozó kezdő és haladó szinten is. Tel.: (30) 409-0118

KRIZSMA GÁBOR AUTÓSISKOLÁJA, MARGIT KRT. 26., 20 éves tapasztalattal, kedvezményekkel várja. Tel.: (30) 970-6890, www.krizsmajogsi.hu

RING AUTÓSISKOLA 20 éve a Rózsadombon. Miért mennél messzebb, mi itt vagyunk helyben. www.budairing.hu. Tel.: 2020-521, 14-18 óra között.

A Pasaréti téren **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórákat vállalkozó. **45 perc/3000 Ft.** Tel.: (30) 320-7760

Angol, 60 óras, érettségire és nyelvvizsgára felkészítő december 1-jétől. Tel.: (30) 537-3138

ANGOLTANÁR KÖZÉP- ÉS FELSŐ SZINTŰ VIZSGÁKRA EGYÉNILEG, VIZSGACENTRIKUSAN FELKÉSZÍT. Tel.: (30) 34-38-351

Angol korrepetálást, gyermekefelügyeletet vállalkozó megbízható több diplomás anyuka. Tel.: (30) 930-4843

Matematikanitás közép-, általános iskolásoknak gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764, (30) 480-0605

MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-TANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (20) 946-7553

MATEMATIKA-, FIZIKA(VIZSGA)-FELKÉSZÍTÉS ÁLTALANOSTÓL EGYETEMI SZINTIG, REFERENCIAÁKKAL. Tel.: 250-2003, (20) 934-4456

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (30) 264-5648

INGATLAN

Hévízen a Napsugár Üdülőszövetkezetben december 6-19-ig másfél szobás összkomfortos üdülési jog átadó. Ár: 22 000 Ft. Tel.: 394-1192

Önálló garázs kiadó a II., Cseppek utcában. Tel.: (70) 338-4144

Kiadó a II., Pasaréti úton 95 m²-es iroda bútorozatlanul, 200 000 Ft + rezsizs. Tel.: (70) 616-0652

KIADÓ A MAMMUT KÖZELÉBEN, A BAJVIVÓ UTCÁBAN EGY 32 m²-ES II. EMELETI VILÁGOS, FELÚJÍTOTT BÚTOROZOTT LAKÁS NAGYON JÓ KÖZLEKEDESSSEL 70 000 FT + REZSIÉRT. ÉRDEKLŐDNI: (20) 935-4077

Eladó az I., Szabó Ilonka utcában 2 szobás erkélyes 49 m²-es, kertre néző lakás. Ár: 22,9 M Ft. Tel.: (30) 900-4888

Az I., Krisztina körúton a Várna panorámas 3,5 szobás 83 m²-es polgári lakás tulajdonostól eladó. Tel.: (30) 930-4843

A Krisztina körúton a Csaba utcánál eladó egy 76 m²-es 2,5 szobás extrán felújított egyedi fűtéses lakás 18,9 M Ft-os irányáron. Tel.: (30) 260-6133

Pasaréten a Lupény utcában 2,5 szobás felújított lakás kocsibeállással eladó. Közvetítők kíméljenek! Tel.: (70) 949-4013

A II., Törökvesz úton eladó egy 58 m²-es, részben felújított X. emeleti kétszobás lakás + garázs. Irányár: 27,9 M Ft. Tel.: 325-9303, (30) 919-0022

A II., Pasaréti út lábánál kertes villaházban 78 m²-es 2,5 szobás gázfűtéses lakás felújítandó állapotban 19,9 M Ft irányáron eladó. Tel.: (30) 260-6133

A II., Boróka utcában 90 m²-es három és fél szobás, két fürdőszobás, kétszintes felújított erkélyes lakás garázzsal 42,5 M Ft-ért eladó. Tel.: (20) 967-5691

A II., Kapy utcában 2002-ben épült csendes, I. emeleti 69 m²-es nappali + 2 hálószobás lakás 2 garázzsal eladó. Irányár: 51,5 M Ft. Tel.: 932-5005, 316-9408

A II., GYERGYÓ UTCÁBAN **HATLAKÁSOS VILLAHÁZBAN 120 m²-ES 3 ÉS FÉL SZOBÁS NAGYPOLGÁRI ÖRÖKLAKÁS KOCSEBEÁLLÁSI LEHETŐSÉGGEL ELADÓ. IRÁNYÁR: 49,9 M FT. TEL.: (30) 299-0160**

Pasaréti 80 m²-es kertes, napfényes, csendes, erkélyes társasházi lakás garázzsal eladó. Tel.: (30) 585-2184

II., Margit körüti 71 m²-es kétszobás téglalakás eladó. Irányár: 22,5 M Ft. Ingatlanosok ne hívjanak. Tel.: (30) 663-1575

Tulajdonostól eladó II., Török utcai 80 m²-es kétszobás, napfényes, cirkófűtéses legfelső emeleti lakás liftes házban, jó tömegközlekedéssel. Irányár: 32,4 M Ft. Tel.: (30) 465-1191, kagnes11@gmail.com

Eladó a II., Tapolcsányi utcában nettó 60 m²-es 3 szobás I. emeleti lakás garázzsal. Ár: 42,5 M Ft. Tel.: (30) 960-8862, 316-9408

A II., Vihorlát utcában háromszintes, nettó 203 m²-es ikerház, 2 nappali + 5 háló, 3 fürdőszobás lakás télikerttel, 540 m²-es kertben eladó. Ár: 109 M Ft. Tel.: (20) 932-5005, 316-9408

Rózsadombon a Cimbalm utcában ház eladó a Vérhalom téren, tulajdonostól. Tel.: (70) 221-0911, de 10-13-ig, rózsadombi-haz@gmail.com

A II., Nagybányai úton 2661 m²-es megosztható, panorámas telek eladó 280 m²-es családi házzal 249 M Ft-ért. Tel.: (30) 960-8862, 316-9408

NAGYKOVÁCSI „elővárosában”, REMETESZÖLŐSÖN építési telek szép panorámával eladó. Tel.: (20) 824-8162

II/A Máriaremetén felújított 45 m²-es lakás tulajdonostól eladó. Ár: 19 M Ft. Tel.: (20) 452-6660, www.lakas.korbai.com

A XII., Svábhegyen 72 m²-es két és fél szobás loggiás I. emeleti panorámas lakás tárolóval 27,8 millióért eladó. Tel.: (20) 967-5691

A XII., Győri úton III. emeleti 58 m²-es felújított 2 szobás + étkezőkonyhás csendes lakás rendezett liftes házban eladó. Ár: 16,9 M Ft. Tel.: (20) 922-5295

A Velencei tó mellett, gárdonyi zártkertben 1747 négyzetméter (6292 m²) panorámas telek eladó. Ár: 6,8 M Ft. Tel.: (30) 250-4557

KERESÜNK-KINÁLUNK ELADÓ-KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 14 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@t-online.hu, (30) 944-0088.

A BudaGold Ingatlan Center ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, villákat, telkeket és irodákat. Tel.: 315-1020, www.budagold.hu, www.budaivillak.com, www.irodainfo.com

FRANCIA ÜGYFELEINK RÉSZÉRE HOSSZÚ TÁVÚ BÉRELTRE KERESÜNK CSALÁDI HÁZAKAT, IKERHÁZAKAT. MUNKATÁRSUNK, DOROTHÉE MORLOT VÁRJA A HÍVÁSUKAT. TEL.: 274-0174, info@bestbuda.hu, www.bestbudaingatlan.hu

A BEST BUDA INGATLANIRODA FIZETŐKÉPES BELFÖLDI ÜGYFELEI RÉSZÉRE VÉTELRE KERES II. KERÜLETI ELADÓ CSALÁDI HÁZAKAT, LAKÁSOKAT ÉS ÉPÍTÉSI TELKEKET. TEL.: 274-0174, (30) 396-5579, info@bestbuda.hu, www.bestbudaingatlan.hu

A Lőrincz Péter Ingatlaniroda keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, telkeket, irodákat, üzlethelyiségeket a kerületben! Tel.: 351-9578, (70) 383-5004, www.lorinczpeter.hu

Kedves Tulajdonos! Továbbra is a legjobb feltételekkel segítünk KIADNI, ELADNI ingatlanát. Multinacionális cég részére KERESÜNK bérbeadó luxus házat. **START INGATLAN**, tel.: 316-9408.

A **RENOVO INGATLANIRODA VÁLLALJA BUDAI (VÍZIVÁROS, HEGYVIDÉK, VÁRNEGYED) ÉS BELVÁROSI (V., VI. KER.) INGATLANOK ELADÁSÁT, BÉRBEADÁSÁT.** TEL.: 224-2090, (20) 449-6900, e-mail: info.renovo@chello.hu **INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL.** TEL.: (70) 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

A Budai New York Ingatlaniroda keres eladó és kiadó lakásokat, villákat, üzleti ingatlanokat pontos szolgáltatással, korrekt jutalékkal. Tel.: 215-7336, (30) 530-5338

EGÉSZSÉGÜGY

SZÍVIZSGÁLAT. Szív és érrendszeri szűrővizsgálat. Gyors, fájdalommentes módszer az érelmeszesedés kimutatására, korhatár nélkül, azonnali kardiológus orvosi kiértékeléssel. www.joszivvel.hu. Jelentkezés: (06 30) 954-0886

DR. DECKER IVÁN ÉS DR. HUSZÁR TAMÁS FOGÁSZATI ÉS SZÁJSEBÉSZETI RENDELŐJE VÁRJA RÉGI ÉS ÚJ PACIENTSEIT. TELJES KÖRŰ FOGÁSZATI ELLÁ-

TÁS, MŰGYÖKÉRBEÜLTETÉS, ESZTÉTIKUS KORONÁK, LÉZERKEZELÉS, KOMPUTERES RÖNTGENDIAGNOSZTIKA, GYERMEKFOGÁSZATI ÉS FOGSZABÁLYOZÁS. BEJELENTKEZÉS TELEFONON: 316-9918. A RENDELŐ CÍME: 1022 BIMBÓ UT 9., IV. EM.

VÉRZIK AZ INYE? A FOGÍNYSORVADÁS (EMIAAT ELVESZTHETI FOGAIT) GYÓGYÍTHATÓ, JÓL KEZELHETŐ. VÁRJUK RENDELŐNKBEN A NYUGATINÁL. TEL.: 332-3782

Fogsorok, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Mobiltelefon: (06 30) 222-3016

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a (20) 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton színházban csütörtökönként 14-18 óráig. Idegbeszédések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: (30) 945-8477

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASSZÁZS, THAI LÁBMASSZÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉT KÉSZÍTÉSE, REIKI, TESTMASSZÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASSZÁZSOKTATÁS. „VIVIEN TALPAI” ORVOS, TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ, II., FILLER U. 10. www.vivientalpai.hu, tel.: 316-2596

Fájdalommentes ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL allergia, candida KIOLTÁSA, bőrbetegségek, szénvedélybetegségek, légúti, nőgyógyászati, érrendszeri betegségek, emésztési, mozgásszervi problémák, fejfájás kezelése, stresszoldás a Vivien talpai Gyógycentrumban, 1024 Bp., Filler u. 10. Tel.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

Karácsonyra ajándékozzon kedvezményes masszázsbéreltet. Nyugdíjasoknak, diákoknak 20% kedvezménnyel talp-, testmasszázs, gerinctornáztatás Chi-géppel, test-, fülgymnázis egészségpénztári szolgáltatónál. Tel.: 316-3423, (30) 290-2655

Leszoktatjuk a dohányzásról 26 perc alatt (1 alkalom elég). 7000 Ft biorezonanciás csúcsterápiával az óbudai Vörösvári úti SZTK-ban, a békásmegyéri SZTK-ban, a XIII., Gömb utcai lakóparkban. Bejelentkezés: (70) 271-9867

A **SAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA** a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788 vagy (20) 922-5058, dr. Kertész Mária, dr.kertesz.maria@chello.hu, <http://akupunktura.mimmet.hu>

Aranyeresség kezelése lézerrel, fájdalommentes módszerekkel. **LÉZER PROCTOLOGIA Ambulancia.** Aranyeresség, végbélbetegségek vizsgálata, kezelése. Rákszűrés. Magánklinika a Pasaréti tér mellett. Bejelentkezés: (20) 263-0919

BEMER-TERÁPIA — FIZIKAI KÖZÉRTJAVÍTÁS: STRESSZ, MŰTET UTÁNI REHABILITÁCIÓ, AZ IMMUNRENDSZER ERŐSÍTÉSE, REUMA, KERINGÉST JAVÍTÓ, DIABETES.

IDŐPONT-EGYEZTETÉS: (20) 808-6901, 374-0177

LUGOSÍTÓ ENERGIAITAI: www.phcsoda-lugositas.5mp.eu. Tel.: (30) 821-5613

VÉGRE VAN MEGOLDÁS ROSACEA, SEPRŰVÉNA MEGSZÜNTETÉSÉRE! MIKROHULLAMOS TERÁPIA EGYEDÜLÁLLÓAN HATÉKONY MÓD, VÉRZÉS, KÖTŐZÉS, MELLÉKHATÁS NÉLKÜL! TEL.: (30) 960-0933, II., CSATÁRKA ÚT 65., www.naturklinika.hu

Pszichiátriai és pszichoterápiás magánrendelés! Depresszió, szorongás, pánikzavar kezelése, életvezetési tanácsadás. Dr. Scodnik Anikó. Tel.: (30) 213-8052

VÍZ—GÁZ—VILLANY

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és teljes körű gázkezelés-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 0—24-ig. Tel.: 292-1990, (20) 334-3438

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (30) 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (30) 940-0748

Víz-, fűtésszerelés, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (20) 917-0697

Víz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627, (20) 433-1628

FÉG gázkezelések javítása. II., Ördögárok utca 20. Tel.: 397-2031

FÉG SZERVIZ. CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLEREK** vízkötelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: 359-5033, (30) 924-8010

Gáz-, víz-, fűtésszerelés, tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél való engedélyeztetés. Készülékek javítása, cseréje. Nagy László épületgépész. Tel.: (30) 944-6513

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő. II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, (20) 926-5362

A—Z-IG VÍZ-, GÁZ-, VILLANY-, LAKATOS- ÉS ASZTALOSSZERVIZ. AJTÓK, AB-LAKOK JAVÍTÁSA ÉS ZÁRSZERELÉS. II., SZILÁGYI E. FASOR 29. Tel.: (20) 546-6304

Minősített villanyszerelő mester vállalja cserépkályhák, hőtárolós kályhák kiépítését, villanytűzhely, villanyboiler vízkötelenítését, javítását, éjszakai áram mérőhelyének kiépítését. Gáz EPH, érintés-, villám-, tűzvédelmi felülvizsgálatokat. Tel.: (20) 530-0344

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítás-tól a teljes felújításig. Pétrás József villanyszerelő mester. Tel.: (20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

Villanyszereléssel és lakatosmunkákkal (kovácsoltvas) kapcsolatos hibák gyors, szakszerű szerelése, elhárítása, elosztótáblák felújítása, cseréje. Villanybojlerek karbantartása, javítása, cseréje. Hőtárolós kályhák. Tel.: 284-6143, (20) 374-3768

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE ANYAGBESZERZÉssel, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, (20) 915-2678

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HÜTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 35 éves gyakorlattal, kiszállási díj nélkül. Várhídi. Tel.: 250-0921, (20) 972-5032

HÜTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, AUTOMATA MOSÓGÉPEK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. HÉTVÉGÉN IS. Tel.: 306-7177, (30) 305-0210

HÜTŐGÉPSZERELŐ GYORSSZOLGÁLAT A KERÜLETBEN! HÜTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. JAVÍTÁS SZOMBAT-VASÁRNAP IS! TEL.: 421-5959, (30) 942-2946

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. AUTOMATA MOSÓGÉPEK HELYSZÍNI JAVÍTÁSA 4 ÓRÁN BELÜL, HÉTVÉGÉN IS. JAVÍTÁSKOR A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 421-5959, (30) 942-2946

ELEKTRONIKA

SZÍNES TELEVÍZIÓ javítása helyszínen, mindennap. Tel.: 243-9462, (30) 940-1802, Paál.

Antennaszerelés, műholdas földi javítás, telepítés, UPC-DIRECT szerelés szerződés-kötéssel. Tel.: 326-5914, (20) 327-2206

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-Nokia, Nordmende, Westel, Schneider, Dual). Tel.: (20) 471-8871

TV ANTENNA: műholdvevők (analóg és digitális), földi antennák javítása, telepítése garanciával. Kábeltelevízió leosztása. TV, videó, DVD összehangolása. Műszaki tanácsadás. NO-KO SAT Bt. Tel.: 326-6935, (30) 542-5540

Televízió- (helyszínen is), rádió-, hifi-szerelviz. Tel.: 325-6936. Hibabejelentés 10 és 20 óra között.

ANTENNASZERVIZ: műholdas, hagyományos antennák szerelése, javítása, M2 Földi digitális átvitel garanciával. Tel.: (20) 934-4360

ANTIKRÁDIÓ-RESTAURÁTOR a II. kerületben! Ujváry Imre, www.antikradio-budapest.xls.hu

LAKÁS—SZERVIZ

Építőipari munkák (kőműves-, burkoló-, festő- és mázoló munkák). Tel.: (30) 429-4516

Kőműves-, burkolómunkákat, teljes körű lakásfelújítást, átépítést referenciákkal, garanciával, rövid határidőre vállalkozó építőipari cég. Tel.: (30) 280-7257

FELÚJÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS teljes körű garanciával, garantált áron. Gépészet, szarazépítések, kőművesmunkák. Tel.: (20) 990-9309, Kókai Dénes.

LAKÁSÁBAN szerelési, javítási munkákat vállalkozó megbízható, szépen dolgozó szakember. Tel.: (20) 333-2323

Takarítást, kertgondozást vállalkozó társaságak részére. Budai referenciákkal. Tel.: (30) 9191-013, www.haztakaritas.hu

Bádogos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta. Farkasréti kőiparos. Tel.: (20) 944-9015, 249-2664

Festés, mázolás, tapétázás. Teljes lakásfelújítás, fürdőszobák, víz-, gáz-, fűtésszerelés. Tel.: (30) 458-5001

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS TAVALYI ÁRAKKAL, MINŐSÉGI KIVITELBEN, GARANCIÁVAL. INGYENES FELMÉRÉS. TEL.: (30) 272-3909

FESTÉS-MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, BURKOLÁS MINŐSÉGBEN, GARANCIÁVAL. TISZTASÁGI FESTÉS 500 FT/m²-TŐL. TEL.: (30) 867-7790

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁS, PARKETTACSISZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (30) 251-3800

Lakások takarítását, nagytakarítását, festés utáni nagytakarítást, ajtó-, ablaktisztítást vállalkozunk. Tel.: (30) 447-3603

Székek, bútorok nádazását (Thonet) és restaurálását vállalkozunk. Tel.: 275-8875

Beépített bútorok (konyha, könyvespolc, gardrob) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: (30) 548-1701

ASZTALOS: (20) 548-8829, www.butorosok.hu. Precíz, gyors munka! Konyhabútorok, beépített szerkények, polcozások, kiegészítések, javítások.

MŰBÚTORASZTALOS vállalja antik-, stílbútorok javítását, restaurálását, készítését. Tel.: (30) 944-2206

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@internet.hu, Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (20) 978-7429

NONSTOP ZÁRSZERVIZ. Zárcsere, javítás, hevederzár. Tel.: (30) 863-7680, (70) 294-9611

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÁZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. TEL.: (30) 292-3247

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (30) 341-3423

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel; asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, (20) 433-6289, www.riederkarpitos.hu

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárcseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás. A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (70) 550-0269

KERT

Fakivágás, falebontás, gallyazás hegymászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc. Tel.: (30) 977-1745

ALPIN FAKIVÁGÁS, FAVESZÉLYTELLENÍTÉS, FASEBESZET, FAVISSZÁVÁGÁS, KERTÁPOLÁS KERTÉSZMÉRŐKTŐL KORREKT ÁRON. TEL.: (20) 561-7063

Fakivágás. Bármilyen nagyságú, veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Tel.: (20) 485-6547

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: (30) 857-2653

FUVAR

FUVARVÁLLALÁS ZÁRT, DOBOZOS, 3,5 x 2 x 2 M-ES RAKTERŰ KISTEHERGÉPKOCSIVAL BUDÁRÓL. TEL.: 395-1217, (70) 316-1533, SZIRÁKI.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (20) 972-0347, (30) 589-7542

REDŐNY

Redőnyösműhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szűnyoghálót. Tel.: 370-4932

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, (20) 934-5728

Motorral, automata vezérléssel redőnyök, redőnykapu, napellenzők, roletták és rovarháló. Szénási László, tel.: (20) 985-1273.

Redőny, relaxa, szalagfüggőny, napellenző, szűnyogháló, függőnykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (30) 954-4894

SZOLGÁLTATÁS

A MIKULÁS HÁZHÓZ MEGY ÉS TOVÁBBI MIKULÁS NAPI AJÁNLATOK! Kedves, ősz szakállú Mikulásunk gyönyörű aransujtásos ruhában látogatja meg a gyerekeket. A szolgáltatás ára 6900 Ft-tól. Tel.: (20) 935-4077, www.asjatekvilag.hu

Téli csúszásmentesítő anyagok. Csúszik a járda, de a környezet fontos az ön számára? Őko csúszásmentesítő anyagok és út-szóró só házhoz szállítása, www.haztakaritas.hu, tel.: (30) 9191-013, (70) 318-8537

SZÖRME. A FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELTETEL VÁRJA MEGRENDELÉSEIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12–18-IG. TEL.: (30) 858-9499. J. WIENNA BT., 1027 VARSÁNYI IRÉN U. 17.

Bejárta már a várost nadrágrét? Megoldás: Farmer Divat nadrágrészlejt, Margit krt. 69. Nyitva tartás hétköznap 10–19-ig, szombaton 10–14-ig. Tel.: 212-4163

dressME Minőségi Ruhaigazítás: I., Batthyány u. 10., a Mammut és a Batthyány tér között. Könnyű parkolás. Hosszú nyitva tartás, kedves kiszolgálás, minőségi garancia. H-P: 8.30–19 óráig, szombat: 10–14 óráig. Tel.: 787-0079, (30) 681-7764

FOTÓ! AZONNAL! Vállalkozó fotózást, helyszíni fotóelhívást profi felszereléssel, egyedi fotókeret-tervezéssel. Családi, társasági eseményeken, bulikon, esküvőkön. Korábbi fotókeretek megtekinthetők: www.o2media.hu, tel.: (30) 979-9100

Cipőjavítás, talpalás, sarkalás, tágítás, varrás, talpbetétek a BUDAI DIVAT cipőboltban. Margit krt. 4.

BÖRDÍSZMŰ üzletünk továbbra is kiváló olasz táskákat, pénztárcákat kínál. Profi-lunk KÉNYELMES NŐI CIPŐK árusításával bővült. II., Margit krt. 59.

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalkozó társaság szakmai gyakorlat-tal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

KÖNYVELÉS

GYAKORLOTT KÖNYVELŐ vállalkozások teljes körű könyvelését vállalja. Tel.: (30) 491-7419

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

VÉTEL, ELADÁS

4/4-es, két háború közötti, cseh gyártmányú, frissen felújított hegedű vonóval együtt eladó! Édeklődni a (20) 342-6044-es telefonszámon lehet.

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

MŰGYŰJTÉS

ANTI-KIVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, álló fali dísz-objekt, csillárokat, KÖNYVEKET, papír-éjszékákat, ezüsttárgyakat, bronz-szobrokat, perzsaszőnyegeket stb. Tel.

jes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (30) 462-8883

Arany és ezüst felvásárlása! 1024 Budapest, Margit krt. 51-53., tel.: 316-3651. Tekintse meg az interneten a Google keresőben a Louis Galéria honlapján. lakatos@mconet.hu

A TALLER ANTIKIVITÁS KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL FESTMÉNYEKET, RÉGI PÉNZEKEKET, KÍTÜNTETÉSEKET, PORCELÁN- ÉS EZÜSTTÁRGYAKAT, BÜTOROKAT, KÖNYVEKET, TELJES HAGYATÉKOT. II., FRANKEL LEÓ ÚT 12. TEL.: 316-6461, (20) 391-5543, GYULAI TAMÁS.

TÁRSKERESÉS

18 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ- ÉS KÖRMÁRKOS POSTAFALÁK -20%

10-ig és 20- 22-ig, gyorgyi11@vivamail.hu

Rózsadomb Contact Elit Társközvetítő. Alapítva 1990-ben. Társközvetítés felsőfokon. Értéktrendünk a megbízhatóság. Tel.: 316-0338, II., Filler u. 4., V/39., www.rozsadombcontact.hu

Egyedül telt a nyár? Gondoljon a szilveszterre! **KÁNYA KATA TÁRSKÖZVETÍTŐ IRODA.** Tel.: 214-9441, www.kanyakata.hu

EGYÉB

Tramontána kötőszalon: pilótasapka több színben, 3 éves korig: 120 Ft. Szoknyák, poncsók, babahordó poncsók. Egyedi kézi kötött ruhadarabok, lakástextília rendelésre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Modelldarabok eladása. János kórház közelében, időgyeztetéssel: 356-6009, www.kotode.hu

alfa med

PARTNERE A GYÓGYULÁSBAN

SAKRENDELÉSEK

Bőrgyógyászat / felnőtt, gyermek
Allergológia
Fül-orr-gégész
Ortopédia / felnőtt, gyermek
KIEMELT SZINTŰ ELLÁTÁSOK

Láb- és körömklinika
Aranyércentrum
Anyajegy-diagnosztikai centrum
Lézerklinikai
Esztétikai bőrgyógyászat

Tel.: 200-1181, (06 30) 472-2340
1026 Budapest, Páfrány út 11.
info@alfa-med.hu
www.alfa-med.hu

HEBAR-IMMO

Társasházkezelő Kft.

Vállalja társasházak teljes körű kezelését

hebarimmo@hotnail.com
Tel.: (30) 408-7064

Telkiben exkluzív mediterrán ikerházfél eladó 2009 tavaszi átadással. Belső kialakítás, burkolatok igény szerint választhatók.

Összterület: 210 m²
39,3 M Ft
Tel.: (06 30) 343-8450

Pesthidegkút-Ófaluban

a közel tíz éve működő 80 férőhelyes emelt szintű **Idősek Otthonában** önálló és társas lakrészek igényelhetők tartós bentlakás, átmeneti egészségügyi rehabilitáció céljára.

Fokozottabb egészségügyi felügyeletet igénylő gondozottak részére is biztosítjuk az

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát,
- igény szerint egyéb ellátást.

1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85.
Telefon: 397-2816
(06 30) 317-3713

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetés, lakossági: 10 szócig 1680 Ft, 11-20 szócig szavanként +168 Ft; **Apróhirdetés, közületi:** 4400 Ft + 20% áfa; Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport, 1024 Margit krt. 47-49., tel.: 346-5624, ..25, ..27; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon.

Keretes hirdetés: színes: 1/1 old. = 255 000 Ft, 1/2 = 135 000 Ft, 1/4 = 85 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 20 000 Ft; árainkat további 20%-os áfa terheli.; fekete-fehér: 1/1 old. = 205 000 Ft, 1/2 = 110 000 Ft, 1/4 = 70 000 Ft, 1/8 = 45 000 Ft, 1/16 = 16 500 Ft. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. **Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.** Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

Válogatott ünnepi ajánlatok

Sony Ericsson W580i
Ritman 3 inch i
23 970 Ft

Acer Aspire One Netbook
49 980 Ft

Samsung D900i
8 MP kamera és 2000mAh
17 970 Ft

LG Shine KE970
19 990 Ft

Nokia 6300
21 950 Ft

Együtt Várod

Minervacom Kft.
Budagyöngye és Új Udvar Bevásárlóközpontokban
1026 Szilágyi E. Fásor 121., 1036 Bécsi út 38-44.

A ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

bérleti hasznosításra felajánlja a pesthidegkúti zöldövezetben lévő

- 260 m² összterületű, különálló (14 helyiségből álló) irodaépületét. Az irodaépület a Patakhgyi út mellett helyezkedik el, közvetlen utcai bejáratával és gépkocsibehajtással, zárt udvarban, parkolóval.
- Épületrészeket (70-300 m²-ig) tárolási és raktározási célra.

Érdeklődni: Rozmaring Szövetkezeti Kft.,
1028 Patakhgyi út 83-85. Telefon: 397-6682, 376-5722.



SZÉPSÉG ÉS TECHNOLÓGIA TALÁLKOZÁSA.

Az új SEAT Ibizát izgalmasabbá tettük azok számára, akik értékelik a sportos eleganciát, mégis dinamikus, versengő szenvedély ég bennük. Különleges vonalvezetése és tágas utastere mellett olyan egyedi technológiai megoldásokat kínál – mint például az AFS kanyarkövető Bi-xenon és ködfényszórók, valamint a hegyemenet indulást segítő Hill Hold funkció – melyekkel ötcsillagos biztonságot és kényelmet nyújt a vezetőnek és utasainak egyaránt.

ÚJ SEAT IBIZA SPORTCOUPÉ

A SEAT személyautók motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 4,3-11,4 l/100km, CO₂-kibocsátása: 114-274 g/km. ujseatibiza.hu

Autóemelő

PORSCHE
INTER AUTO
HIVATÁSUNK AZ AUTO

M5www.porschem5.hu**Buda**

1117 Budapest,
Prielle Kornélia u. 45.
Tel.: 382-8600
Fax: 204-4071
www.porschebuda.hu

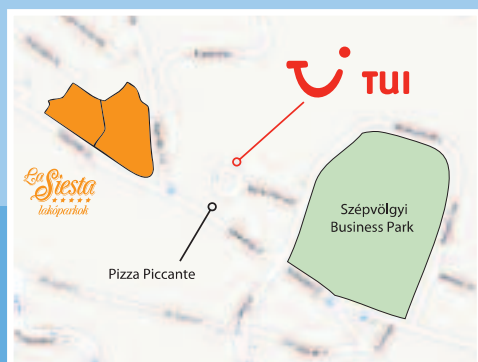
Pestwww.porschepest.hu**Tatabánya**www.porschetatabanya.hu**Győr**www.porshegyor.hu**Szeged**www.porscheszeged.hu

eng.sz.: R-1623

Elfáradt?

Szívesen töltené az ünnepeket vagy szabadságát egy napsütötte tengerparton?

Akkor keressen fel minket!



Utazásának lefoglalásakor adja át munkatársunknak ezt a hirdetést, és mi meglepjük Önt egy praktikus ajándékkal.*

* Teljes összeg befizetése után, az utazási dokumentumok átadásával egyidőben.

**TUI Utazási Központ**

TUI Magyarország
1037 Bp. Montevideo u. 2./c.
Tel./Fax: (06 1) 430 1994,-95
montevideo@tui.hu
www.tuimontevideo.hu

A TUI

**Németországban
már 40 éve**

**a minőség és a biztonság
garanciája.**

A BUDAGYÖNGYÉBEN! VIVAMED

EGÉSZSÉGTÁR

Üzletünkben egészségmegőrző, szépségápoló és wellness termékek széles választékával várjuk Önöket!

ULTRAHANGOS MÉLYMASSZÁZS
A sugárzóan szép, feszes bőr minden nő álma!

ÓZONOS BŐRTISZTÍTÓ
A ragyogóan tiszta, egészséges és üde bőrért!

IONOS ARCSZAUNA
Kényeztesse bőrét meleg gőzfelhővel!

VIVAMAX

IONOS BŐRÁPOLÓ
Hét funkcióval a gyönyörű bőrért!

BEAUTY ICE ARCÁPOLÓ
Jeges frissesség arcbőrének!

www.vivamed.hu

Nézzon be hozzánk és próbálja ki szépségápoló készülékeinket!

1026 Bp., Szilágyi E. fasor 121., Budagyöngye Bevásárlóközpont I. em.,
Tel: 06-1/275-0839/233 mellék, E-mail: budagyongye@vivaldi.hu

JADE MÁGNESES ÉKSZEREK
EGÉSZSÉG ÉS ELEGANCIA!

Titanium
8000 FT

Jade

Réz
400 FT

GYJA1654
GYJA1626
GYJA1724
GYJA1150
GYJA1506
GYJA0968
GYJA0944
GYJA0905

www.jademagnes.hu

ÉKSZEREINK TÖBBFÉLE MÉRETBEN,
FÉRFI ÉS NŐI KIVITELBEN IS KAPHATÓK!

Üzletünkben és honlapunkon
teljes ékszerválasztékunk megtekinthető!
Vivamed Egészségtár,
BUDAGYÖNGYE BEVÁSÁRLÓKÖZPONT I em.,
1026 Bp., Szilágyi Erzsébet fasor 121.,
Tel.: 06-1/275-0839/233 m., www.vivamed.hu



Prof. *Dr. Yu*
Funian Ph.D.

Jó Hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

Prof. Dr. Yu Funian kínai orvosprofesszor megnyitja
hagyományos kínai orvosi rendelőjét
2008. augusztus 8-án, Budán, a II. kerületben!

A professzor és munkatársai akupunktúrával,
akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati-, idegrendszeri-, légzőszervi betegségek,
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,
reumatológiai betegségek,
fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (17-es csengő)
(Hotel Budapest, Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, (06 30) 933-7858

Budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **december 11-i** számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja Óbudától Nagytétényig,
...mert Buda csak egy van.

www.ujlakasvasarlas.hu

06 20 94 40 997

06 1 78 99 106



Boróka házak - Panorámás luxuslakások a Rózsadombon

www.realszisztema.hu

HISZÜNK AZ IDŐTLEN ELEGANCIÁBAN.

ÉS A GÁLÁNS AJÁNLATOKBAN.



Avensis GPS 1 200 000 Ft kedvezménnyel.

Elegáns vonalvezetése mellett minőségi kivitelezés teszi időtlenné az Avensis-t. Csendes és kényelmes utasterében kézre eső kezelőszervek és igényes tapintású felületek fogadják a vezetőt. Egyszerre stílusos és praktikus az Avensis Sol Plus érintőképernyős GPS navigációval felszerelt modellje, amely most 1 200 000 Ft árkedvezménnyel az Öné lehet.

- Kétzónás automata digitális klíma
- 9 légszák, vezetőoldali térdlégszakkal
- Nyolcküllös egyedi alufelni
- Gyári érintőképernyős GPS navigációs rendszer DVD-s térképpel.

**TODAY TOMORROW TOYOTA**

Autó Buda, 1112 Budapest XI., Budaörsi út 185-195. Telefon: 248-3000 E-mail: autobuda@realszisztema.hu
Autó M0, 2314 Halásztelek, Rákóczi út 144., M0 környéke, Csepel-Halásztelek lejárónál Telefon: 06/24 455-444
E-mail: autom0@realszisztema.hu

A képen látható autó illusztráció. Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100 km): 5,5 – 9,6. CO₂-kibocsátás (g/km): 146 – 228.
A fenti ajánlat a készlet erejéig érvényes. Az 1 200 000 Ft a Sol Plus GPS csomag és a dízel motor felár árkedvezményéből adódik. Részletek a márkakereskedésekben és a www.toyota.hu oldalon.

Roland Zene GALÉRIA

LÁTOGASSON EL MÁRKASZAKÜZLETÜNKBE!

Roland ZeneGaléria 1137 Budapest, Radnóti Miklós u. 9.

(a WestEnd közelében) Telefon: 06 (1) 239-9756

Nyitva: 10-18 óráig, szombaton 10-13 óráig

Ünnepek előtti Ezüst- és Aranyvásárnap is nyitva!

Termékeinket árakkal együtt az alábbi weboldalon is

megtekintheti és megrendelheti: www.zenegaleria.hu



A nyugodt
éjszakák titka:
**Schiller Használtautó
Garancia!**



SCHILLER Használt autók GARANCIAVAL



Garanciális védelem minden általunk eladott használt autóra

KÉSZPÉNZES AUTÓFELVÁSÁRLÁS A HELYSZÍNEEN! 🚗 Közel 500 átvizsgált autóból álló, folyamatosan megújuló készlet 🚗 Autóink már 10% kezdőbefizetéstől elvihetők 🚗 Részletfizetési lehetőség 🚗 Bármilyen márkájú, akár hitellel terhelt használt autóját napi áron beszámítjuk 🚗 Kötelező és CASCO biztosítás kötése helyben 🚗 Bizományos értékesítés bizományosi és tárolási díj nélkül



hasznaltauto.schiller.hu

G2 minősített
használtautó
garanciával

Weltauto
Használt autók garanciával*****



Rozmaring, ahol a virág terem



NÁNÁSI KERTÉSZET

1028 Budapest
Patakegyi út 83–85.

Telefon: 376-5358

Fax: 230-6390

E-mail:
nanasi.kertesz@chello.hu



Rozmaring virágcsarnok és

Székely Udvar Díszfaiskola

megújult formában nagy választékkal
(cserepes szobanövények, örökzöldek,
díszfák, évelők, kaspók, kerámiák, egyéb
kiegészítők, kellékek) várja minden
vásárlóját.

Nyitva tartás:

H–P: 8–18 óráig

Szo: 8–16, V: 8–14 óráig



A kupon telmutatója
20% kedvezményre
jogosult
cserepes virágok
vásárlásánál.



Petrányi

3

Megnyitottunk!

Cím: 1112 Bp., Budaörsi út 179.
tel: 881-0000 fax: 881-0001



www.fordpetranyi.hu
1106 Bp., Kerepesi út 105.
tel: 260-5050 fax: 262-4736
1195 Bp., Üllői út 309.
tel: 281-8000 fax: 281-2981
1112 Bp., Budaörsi út 179.
tel: 881-0000 fax: 881-0001



Petrányi az Ön márkakereskedője!